

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technical Support and E-Warranty Certificate [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **ELECTRIC MILK SEPARATOR**

**MODEL:NNJ-F50 NNJ-Y50**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



MODEL: NNJ-F50



NNJ-Y50



## NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|   | <p>This symbol, placed before a safety comment, indicates a kind of precaution, warning, or danger. Ignoring this warning may lead to an accident. To reduce the risk of injury, fire, or electrocution, please always follow the recommendations shown below.</p>                                                                                                                                                                                                                                |
|   | <p><b>CORRECT DISPOSAL:</b><br/>This product is subject to the provision of European Directive 2012/ 19/EC. The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices.</p> |

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following.

### **1. READ ALL INSTRUCTIONS.**

2. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
3. Please check that the specified supply voltage in the product is consistent with the supply voltage(AC only).
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user

maintenance shall not be made by children without supervision.

6. To protect against electrical hazards, do not put the Drink Mixer in water or other liquids

7. Avoid contact with moving parts.

8. Do not operate the Electric Milk Separator or any other electrical equipment with a damaged cord or adapter, or after the unit malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return it to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.

9. Do not use outdoors. **FOR HOUSEHOLD USE ONLY**

10. Do not let the adapter cord hang over the edge of the table or counter or touch hot surfaces.

11. Put this instruction manual in a safe place. Do not discard.

12. If the adapter is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

13. Electric Shock Danger! Non-professional personnel are forbidden to repair the products, otherwise it may result in electrical shock. When failures happen, it should be repaired by a qualified maintenance personnel.

14. **WARNING!** It is strictly prohibited to put the main body of the machine and the power cord into any liquid. The machine must be fully cool before cleaning.

15. Do not place the product directly on the fire or near the source of fire, otherwise the product will be damaged or even result in danger. Once part of the product is on fire, do not directly use water to extinguish the fire. Use a wet cloth to cover the fire site.

16. When the adapter plug is plugged into the socket, it must be plugged to the end, otherwise it will cause the components overheating and burning due to poor contact.

17. Do not leave the product to work with no one watching. If the machine is overheating, please stop working immediately and unplug the power.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## FCC INFORMATION

**CAUTION:** Changes or modifications are not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment!

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This product may cause harmful interference.
- 2) This product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING:** Changes or modifications to this product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the product.

**Note:** This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules, These limits are designed to protect reasonably against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

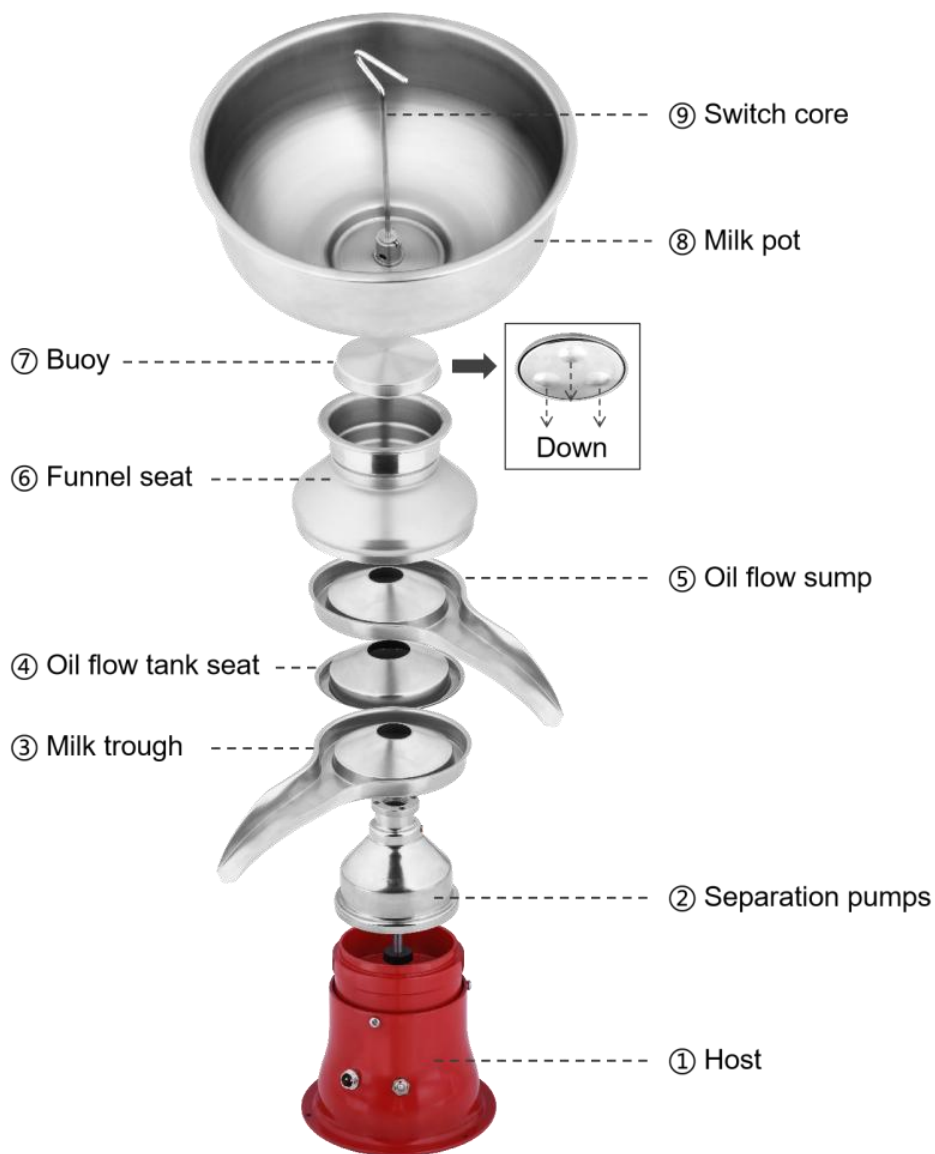
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the product and receiver.
- Connect the product to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for assistance.

## INSTRUCTIONS

## I.Product installation

The Installation steps are as follows:

1)All parts that touch with milk are made of food-grade 304 stainless steel  
(Picture below)



2)Align the hole at the bottom of the “Separation pumps” with the electric separator . The ”Snap” sound when the “Separation pumps” is tightened indicates that it has been fully installed.

3)Press tightly and tie the “Milk trough” and the “Oil flow sump” to the “Separation pumps”below. The cream mouth can be twisted at will.Ensure the “Oil flow tank seat” is placed between the Milk trough and the Oil flow sump.

4)Install the “Funnel seat” . This allows the milk from “Milk pot” to flow into the "Separation pumps" for separation initially.

Next, position the “Buoy” to allow the milk to gradually flow in batches into “Funnel seat”, preventing any overflow or leakage from too much milk.

5)Place the “Milk pot”.

6)Finally, insert the “Switch core”. When rotated counterclockwise, the milk flows into the separation pump for processing. Rotate it clockwise to halt the milk flow, pausing the separation process.



## II.Operation Steps

The operation steps are as follows:

- 1)Place the product on a flat surface to ensure effective milk separation.
- 2)Pour about one third of the 60°C water into the milk pot container
- 3)Put the power on and switch on the separator to make the motor work
- 4)After the separator works for 1 minute, slowly turn the milk container



switch(Metal Rod)anticlockwise to turn on so that finish separating the 60°C water.

5)Pour the fresh milk heated to 35°C-45°C into the milk pot container and make the container of the milk pot more than half full until all the milk is separated.

5)In the separation process, the milk container switch( Metal Rod )needs to be set to a proper position so that the mouth separating the cream and the milk outlet hole does not spill milk. After working for5 minutes, adjust the milk container switch( Metal Rod )properly to make it work efficiently.

### III.The Milk Fat Concentration Adjusting

In the separation process,the milk fat concentration can be adjusted according to the following steps:

1)Close the “Switch core” and continue to separate the milk in the milk pot container.

2)Turn the power switch off of the separator and stop the separation.

3)After the separator stops rotating (Note : it can not be stopped manually).remove all parts in turn.

4)As shown in the picture, tighten the screw to the right to make the butterfat thinner and the screw to the left to make it thicker. After adjusting the screw they should be screwed as little as possible to avoid loosening in later use.



#### IV.Cleaning Steps

The milk pot container must only

1) be removed in order and washed with hot water and cold water once respectively. Then dry with a towel.

2) The separator works continuously for 1 hour (after separation of 50L of milk), and the separator bowl must be removed and washed once.

3) For the separation bowl cleaning, loosen the nut and remove all parts. Clean them with hot water several times, dry them, and then install them in the original order. Attention shall be paid to:



a. The sealing ring is placed in the groove of the separating bowl Base

b. The holes on the separating piece and the separating bowl base shall be

aligned. The small hole on the separating piece should correspond to the fixed pin position on the separating bowl base.

c. The disc with bump must be installed at the bottom, the other disc could be installed in any order.

d. When installing the separating piece, the one with small convex points on the separating piece surface shall be placed at the bottom. Other separating pieces can be installed at will.

e. The nut must be tightened.

### **Special note:**

① This part must be kept well to avoid the deformation caused by careless drops in the process of use and cleaning, which will affect the product noise and separation effect

② In order to prolong the service life of the product, please wipe it with a dry cloth after each use and cleaning to keep it clean and dry.

## **V. Common Faults and Eliminating Methods**

| <b>Fault Conditions</b>     | <b>Causes</b>                                                                                                                                                        | <b>Eliminating Methods</b>                                                                               |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Poor Separation Performance | 1. Milk temperature is too low or too high.<br>2. Milk is too sour.<br>3. Milk is not clean.<br>4. The nut is not tightened and the separating piece is not clamped. | 1. Adjust the milk to 35°C-45°C.<br>2. It cannot be separated.<br>3. Filter milk.<br>4. Tighten the nut. |

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No Butterfat                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1.The height of the separating bowl is not correct.</li> <li>2.The butterfat outlet hole on separating cover is blocked.</li> <li>3.The small hole on the separating piece does not correspond to the fixed pin position on the base of the separating bowl.</li> <li>4.The butterfat outlet hole on the separating cover shall not be exposed from the middle of the gap of the separator bowl cover.</li> <li>5.The cream is too thick.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Adjust the height of the separating bowl.</li> <li>2.Dredge the fat outlet hole.</li> <li>3.Reinstall the separating bowl and align the pin.</li> <li>4.Refit the separating bowl.</li> <li>5.Adjust the screw and turn it to the right</li> </ol> |
| The butterfat is too thin or the fat hole gives milk    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1.The butterfat is too thin.</li> <li>2.The height of the separating bowl is not correct.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Adjust the screw and turn it to the left.</li> <li>2.Adjust the height of the separating bowl.</li> </ol>                                                                                                                                          |
| The separator overflows or the hole leaks a lot of milk | <ol style="list-style-type: none"> <li>1.At the beginning of the work,the metal rod was too open.</li> <li>2.The nut is not tightened.</li> <li>3.The seal ring is improperly installed or damaged.</li> <li>4.The height of separating bowl is too low.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Turn down the metal rod and gradually increase it after normal operation.</li> <li>2.Tighten fully.</li> <li>3.Reinstall or replace.</li> <li>4.Adjust the height of the separating bowl.</li> </ol>                                               |

## Note

①If the power supply is inadvertently disconnected, the metal rod shall be closed quickly, the milk pot container shall be removed, and then the milk stored in the head return tank of the main engine shall be poured out from the overflow hole gently, and all milk on the main engine shall be dried before operation.

②It is necessary to check whether the waterproof cover on the motor shaft is in good condition, and replace it in time when it is lost or damaged. Keep a distance of 2um between the waterproof sleeve and the lower contact surface, and correct in time when the distance is incorrect.



③It should be frequently checked that the milk overflow hole in the four grooves of the head of the main engine should not be blocked by impurities. It can prevent the milk from entering the motor from the motor shaft hole, causing damage. The nut on the separating bowl assembly must be tightened, and the cross pin in the separating bowl base must be stuck in the gap of the main shaft of the motor, otherwise it will cause serious accidents when the separating bowl rotates.

④After the separation, let the motor work another 1 minute to prevent the remaining milk from entering the main engine and damaging the

motor. After use, the whole machine must be dried, fixed and placed in a clean and dry place to prevent corrosion.

**Made In China**



**VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technical Support and E-Warranty Certificate**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**



# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technique Assistance et certificat de garantie électronique

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **SÉPARATEUR DE LAIT ÉLECTRIQUE**

**MODÈLE: NNJ- F 50 NNJ-Y50**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.





MODÈLE: NNJ- F 50 NNJ-Y50



## NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Avertissement : Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|   | <p>Ce symbole, placé avant un commentaire de sécurité, indique une sorte de précaution, d'avertissement ou de danger. Ignorer cet avertissement peut entraîner un accident. Pour réduire le risque de blessure, d'incendie ou d'électrocution, veuillez toujours suivre les recommandations indiquées ci-dessous.</p>                                                                                                                                                                                                                                           |
|   | <p><b>ÉLIMINATION CORRECTE :</b></p> <p>Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit nécessite une collecte sélective des déchets dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires marqués de ce symbole. Les produits marqués comme tels ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères normales, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.</p> |

## GARANTIES IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent être suivies, notamment les suivantes.

### 1. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

2. Débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de mettre ou de retirer des pièces et avant de nettoyer.

3. Veuillez vérifier que la tension d'alimentation spécifiée dans le produit est cohérente avec la tension d'alimentation (AC uniquement).

4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu

une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.

5. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

6. Pour vous protéger contre les risques électriques, ne mettez pas le mélangeur à boissons dans l'eau ou d'autres liquides.

7. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.

8. N'utilisez pas le séparateur de lait électrique ou tout autre équipement électrique avec un cordon ou un adaptateur endommagé, ou après un dysfonctionnement de l'appareil, une chute ou un endommagement de quelque manière que ce soit. Renvoyez-le au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.

9. Ne pas utiliser à l'extérieur. **POUR USAGE DOMESTIQUE  
UNIQUEMENT**

10. Ne laissez pas le cordon de l'adaptateur pendre du bord de la table ou du comptoir, ni toucher des surfaces chaudes.

11. Conservez ce manuel d'instructions dans un endroit sûr. Ne pas jeter.

12. Si l'adaptateur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

13. Risque de choc électrique ! Il est interdit au personnel non professionnel de réparer les produits, sinon cela pourrait entraîner un choc électrique. En cas de panne, il doit être réparé par un personnel de maintenance qualifié.

14. **AVERTISSEMENT !** Il est strictement interdit de plonger le corps principal de la machine et le cordon d'alimentation dans un liquide. La machine doit être complètement refroidie avant le nettoyage.

15. Ne placez pas le produit directement sur le feu ou à proximité d'une source d'incendie, sinon le produit sera endommagé ou même mis en danger. Une fois qu'une partie du produit est en feu, n'utilisez pas directement d'eau pour éteindre le feu. Utilisez un chiffon humide pour couvrir le site de l'incendie.

16. Lorsque la fiche de l'adaptateur est branchée dans la prise, elle doit être branchée jusqu'au bout, sinon les composants surchaufferont et brûleront en raison d'un mauvais contact.

17. Ne laissez pas le produit fonctionner sans que personne ne vous surveille. Si la machine surchauffe, arrêtez immédiatement de travailler et débranchez l'alimentation.

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## **FCC EN FORMATION \_**

**PRUDENCE:** Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement !

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. L'exploitation est soumise aux deux conditions suivantes :

1) Ce produit peut provoquer des interférences nuisibles.

2) Ce produit doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

**AVERTISSEMENT:** Les changements ou modifications apportés à ce produit non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser le produit.

**Remarque :** Ce produit a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour protéger raisonnablement contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Ce produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si ce produit provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télé, ce qui peut être déterminé en éteignant et rallumant le produit, l'utilisateur est encouragé à essayer de

corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes.

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre le produit et le récepteur.
- Connectez le produit à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

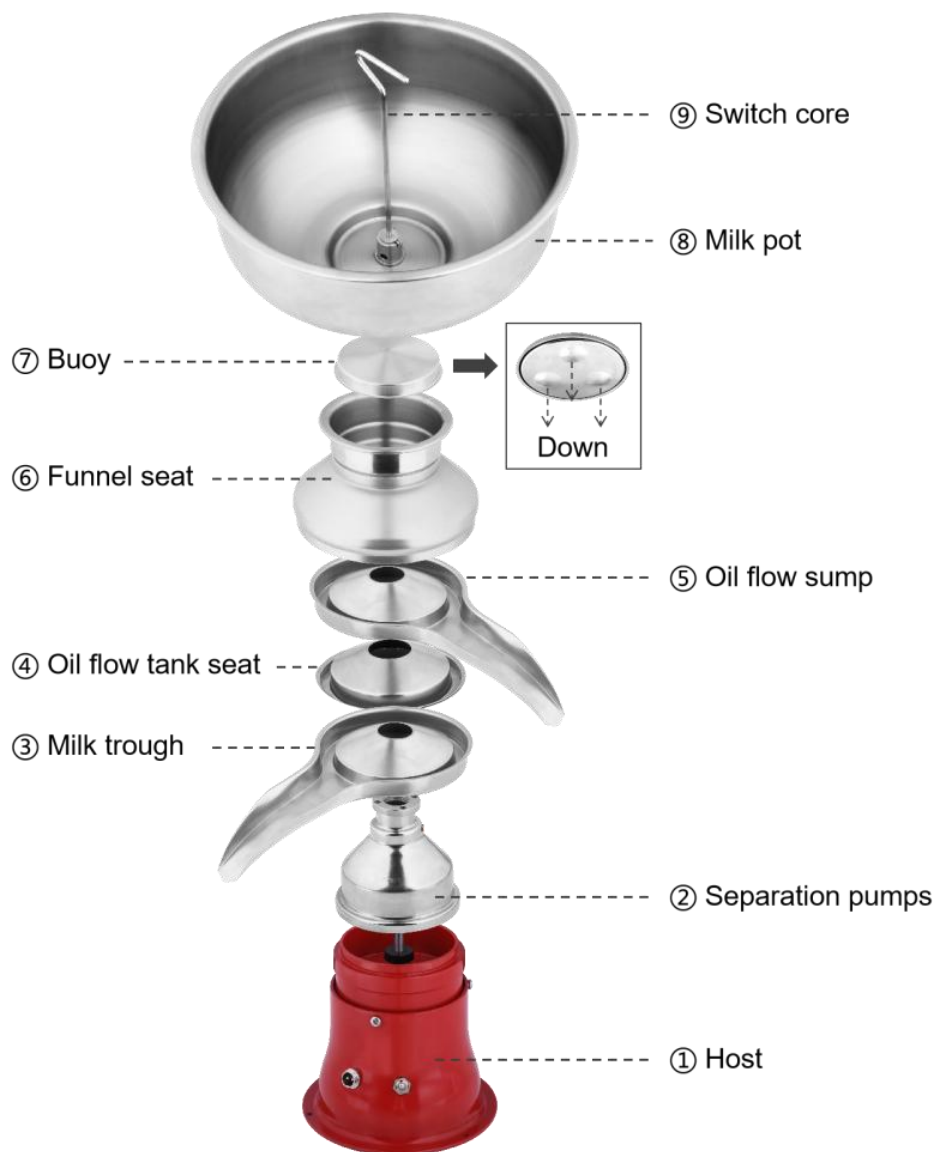
## **INSTRUCTIONS**

### **I.Installation du produit**

Les étapes d'installation sont les suivantes :

- 1) Toutes les pièces en contact avec le lait sont en acier inoxydable 304 de qualité alimentaire (photo ci-dessous)





2) Alignez le trou au bas des « Pompes de séparation » avec le séparateur électrique . Le « Snap » \_ Un son lorsque les « Pompes de séparation » est serré indique qu'il a été complètement installé .

3) Appuyez fermement et attachez le « Auge à lait » et le « Carter de débit d'huile » vers les « Pompes de séparation » ci-dessous. La crème bouche peut être tordu à volonté . Assurez-vous que le « siège du réservoir de débit d' huile » est placé entre le bac à lait et le carter de débit d' huile.

4) Installez le « Siège d'entonnoir » . Cela permet au lait du « Pot à lait » à s'écouler dans les « pompes de séparation » pour la séparation dans un premier temps.

Ensuite, positionnez la « bouée » pour permettre au lait de s'écouler progressivement par lots dans le « siège de l'entonnoir » , évitant ainsi tout débordement ou fuite d'une trop grande quantité de lait.

5) Placez le « Pot à lait » .

6) Enfin, insérez le « Switch core » . Lorsqu'il est tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le lait s'écoule dans la pompe de séparation pour le traitement. Faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour arrêter le débit de lait et interrompre le processus de séparation.



## II. Étapes de fonctionnement

Les étapes de l'opération sont les suivantes :

- 1) Placez le produit sur une surface plane pour assurer une séparation efficace du lait.
- 2) Versez environ un tiers de l'eau à 60°C dans le récipient du pot à lait
- 3) Mettez sous tension et allumez le séparateur pour faire fonctionner le

moteur.

4) Après que le séparateur ait fonctionné pendant 1 minute, tournez lentement le récipient à lait interrupteur (tige métallique) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour allumer afin de finir de séparer les 60 °C eau.

5) Versez le lait frais chauffé à 35°C-45°C dans le récipient du pot à lait et remplir le récipient du pot à lait à plus de la moitié jusqu'à ce que tout le le lait est séparé.

5) Dans le processus de séparation, l'interrupteur du récipient à lait (tige métallique) doit être réglé dans une position appropriée pour que la bouche séparant la crème et le trou de sortie du lait ne renverse pas de lait. Après travailler pendant 5 minutes, ajuster l'interrupteur du récipient à lait (tige métallique) correctement pour le faire fonctionner efficacement.

### **III.L'ajustement de la concentration en matière grasse du lait**

Dans le processus de séparation, la concentration en matière grasse du lait peut être ajusté selon les étapes suivantes :

1) Fermez le “ Changer de noyau ” et continuer à séparer les lait dans le récipient du pot à lait.

2) Éteignez l'interrupteur d'alimentation du séparateur et arrêtez la séparation.

3) Une fois que le séparateur cesse de tourner (Remarque : il peut pas être arrêté manuellement). Retirez toutes les pièces à tour de rôle .

4) Comme indiqué sur l'image, serrez la vis vers la droite pour rendre la matière grasse plus fine et la vis vers la gauche pour la rendre plus épaisse. Après en ajustant les vis, elles doivent être vissées le moins possible pour éviter tout desserrage lors d'une utilisation ultérieure.



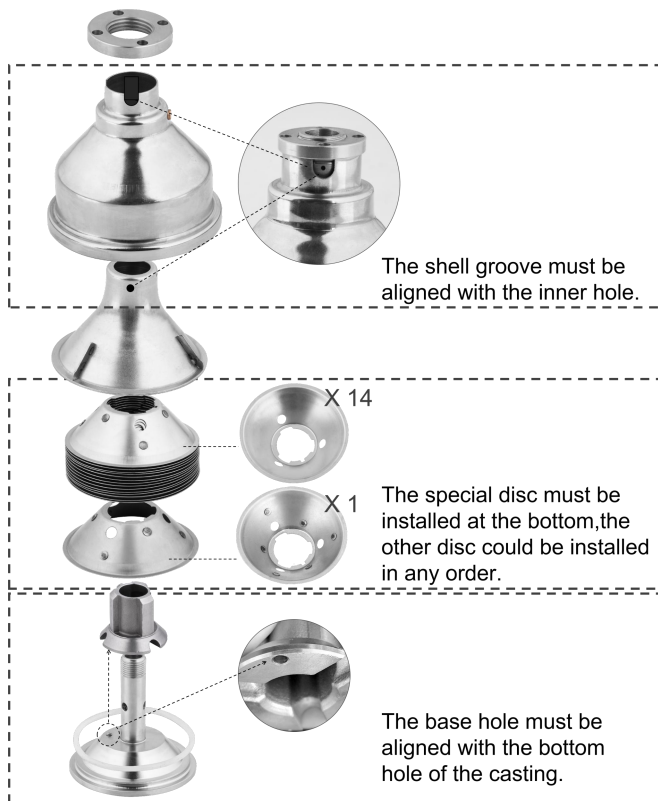
#### **IV. Étapes de nettoyage**

Le récipient du pot à lait doit uniquement

1) être retiré dans l'ordre et lavé une fois respectivement à l'eau chaude et à l'eau froide. Puis sécher avec une serviette .

2) Le séparateur fonctionne en continu pendant 1 heure (après séparation de 50 L de lait) et le bol séparateur doit être retiré et lavé une fois.

3) Pour le nettoyage du bol de séparation, desserrez l'écrou et retirez toutes les pièces. Nettoyez-les plusieurs fois à l'eau chaude, séchez-les, puis installez-les dans l'ordre d'origine. Il faudra prêter attention à :



- a. La bague d'étanchéité est placée dans la rainure de la base du bol de séparation
- b. Les trous sur la pièce de séparation et la base du bol de séparation doivent être alignés. Le petit trou sur la pièce de séparation doit correspondre à la position fixe de la goupille sur la base du bol de séparation.
- c. Le disque avec bosse doit être installé en bas, l'autre disque peut être installé dans n'importe quel ordre.
- d. Lors de l'installation de la pièce de séparation, celle avec de petits points convexes sur la surface de la pièce de séparation doit être placée en bas. D'autres pièces de séparation peuvent être installées à volonté.
- E. L'écrou doit être serré.

**Note spéciale:**

① Cette pièce doit être bien conservée pour éviter la déformation causée par des chutes imprudentes lors du processus d'utilisation et de nettoyage, ce qui affectera le bruit du produit et l'effet de séparation.

② Afin de prolonger la durée de vie du produit, veuillez l'essuyer avec un chiffon sec après chaque utilisation et nettoyage pour le garder propre et sec.

**méthodes d'extraction E LI**

| <b>Faute<br/>Conditions</b>         | <b>Causes</b>                                                                                                                                                                                    | <b>Méthodes<br/>d'élimination</b>                                                                                |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pauvre<br>Séparation<br>Performance | 1. La température du lait est trop basse ou trop élevée.<br>2. Le lait est trop acide.<br>3. Le lait n'est pas propre.<br>4. L'écrou n'est pas serré et la pièce de séparation n'est pas serrée. | 1. Ajustez le lait à 35 °C-45 °C.<br>2. Il ne peut pas être séparé.<br>3. Filtrer le lait.<br>4. Serrez l'écrou. |

|                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Pas de matière grasse</p>                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La hauteur du bol de séparation n'est pas correcte.</li> <li>2. L'orifice de sortie de matière grasse du couvercle de séparation est obstrué.</li> <li>3. Le petit trou sur la pièce de séparation ne correspond pas à la position fixe de la goupille sur la base du bol de séparation.</li> <li>4. Le trou de sortie de matière grasse sur le couvercle de séparation ne doit pas être exposé au milieu de l'espace du couvercle du bol séparateur.</li> <li>5. La crème est trop épaisse.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajustez la hauteur du bol de séparation.</li> <li>2. Dragez le trou de sortie de graisse.</li> <li>3. Réinstallez la séparation bol et alignez la goupille.</li> <li>4. Remettez en place le bol de séparation.</li> <li>5. Ajustez la vis et tournez c'est à droite</li> </ol> |
| <p>La matière grasse est trop mince ou gras le trou donne du lait</p> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La matière grasse est trop fine.</li> <li>2. La hauteur du bol de séparation n'est pas correcte.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajustez la vis et tournez à gauche.</li> <li>2. Ajustez la hauteur du bol de séparation.</li> </ol>                                                                                                                                                                             |
| <p>Le séparateur débordements ou le le trou fuit beaucoup lait</p>    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Au début des travaux, la tige métallique était trop ouverte.</li> <li>2. L'écrou n'est pas serré.</li> <li>3. La bague d'étanchéité est mal installée ou endommagée.</li> <li>4. La hauteur du bol de séparation est trop basse.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Baissez la tige métallique et augmentez-le progressivement après la normale opération.</li> <li>2. Serrez complètement.</li> <li>3. Réinstallez ou remplacer.</li> <li>4. Ajustez la hauteur</li> </ol>                                                                         |

|  |  |                       |
|--|--|-----------------------|
|  |  | du bol de séparation. |
|--|--|-----------------------|

### Note

- ① Si l'alimentation électrique est déconnectée par inadvertance, la tige métallique doit être fermée rapidement, le récipient du pot à lait doit être retiré, puis le lait stocké dans le réservoir de retour de tête du moteur principal doit être versé. Sortez doucement du trou de trop-plein et tout le lait sur le moteur principal doit être séché avant utilisation.
- ② Il est nécessaire de vérifier si le couvercle étanche sur le l'arbre du moteur est en bon état et remplacez-le à temps lorsqu'il est perdu ou endommagé. Gardez une distance de 2 um entre le manchon étanche et la surface de contact inférieure et corriger à temps lorsque la distance est incorrecte .





③ Il convient de vérifier fréquemment que l'orifice de trop-plein de lait dans les quatre rainures de la culasse du moteur principal ne doivent pas être obstrués par des impuretés. Cela peut empêcher le lait de pénétrer dans le moteur par le trou de l'arbre du moteur, provoquant ainsi des dommages. L'écrou sur l'ensemble du bol de séparation doit être serré et la goupille transversale dans la base du bol de séparation doit être coincée. dans l'espace de l'arbre principal du moteur, sinon cela entraînerait de graves accidents lorsque le bol de séparation tourne.

④ Après la séparation, laissez le moteur fonctionner encore 1 minute pour éviter le lait restant d'entrer le moteur principal et endommageant le Moteur. Après utilisation. La machine entière doit être séché , fixé et placé dans un endroit propre et sec pour éviter la corrosion.

**Fabriqué en Chine**





# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technique Assistance et certificat de garantie électronique**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technisch Support- und E-Garantie-Zertifikat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **ELEKTRISCHER MILCHSEPARATOR**

**MODELL: NNJ- F 50 NNJ-Y50**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



MODELL: NNJ- F 50 NNJ-Y50



## NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Warnung: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|   | <p>Dieses Symbol vor einem Sicherheitshinweis weist auf eine Art Vorsichtsmaßnahme, Warnung oder Gefahr hin. Das Ignorieren dieser Warnung kann zu einem Unfall führen. Um das Risiko von Verletzungen, Bränden oder Stromschlägen zu verringern, befolgen Sie bitte immer die unten aufgeführten Empfehlungen .</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|   | <p><b>RICHTIGE ENTSORGUNG:</b><br/> Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung bedarf. Dies gilt für das Produkt und alle Zubehörteile, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Produkte, die als solche gekennzeichnet sind, sind möglicherweise nicht gekennzeichnet Entsorgen Sie es mit dem normalen Hausmüll, müssen Sie es aber zu einer Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte bringen.</p> |

## WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, einschließlich der folgenden.

### 1. LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN.

2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie es reinigen.

3. Bitte überprüfen Sie, ob die angegebene Versorgungsspannung im Produkt mit der Versorgungsspannung übereinstimmt (nur Wechselstrom).

4. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit



eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und diese verstehen welche Gefahren damit verbunden sind.

5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

6. Um sich vor elektrischen Gefahren zu schützen, tauchen Sie den Getränkemixer nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten

7. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen.  
elektrischen Milchabscheider oder andere elektrische Geräte nicht mit einem beschädigten Kabel oder Adapter, oder nachdem das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder heruntergefallen ist oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Bringen Sie es zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zur nächstgelegenen autorisierten Serviceeinrichtung.

9. Nicht im Freien verwenden. **NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH**

10. Lassen Sie das Adapterkabel nicht über die Tisch- oder Thekenkante hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen.

11. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Nicht wegwerfen.

12. Wenn der Adapter beschädigt ist, muss er vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

13. Stromschlaggefahr! Die Reparatur der Produkte darf nicht von Fachpersonal durchgeführt werden, andernfalls kann es zu einem Stromschlag kommen. Bei Störungen sollte die Reparatur durch qualifiziertes Wartungspersonal erfolgen.

14. **WARNUNG!** Es ist strengstens verboten, das Hauptgehäuse der Maschine und das Netzkabel in Flüssigkeiten zu tauchen. Die Maschine muss vor der Reinigung vollständig abgekühlt sein.

15. Stellen Sie das Produkt nicht direkt auf das Feuer oder in die Nähe der Feuerquelle, da das Produkt sonst beschädigt wird oder sogar eine Gefahr

entsteht. Wenn ein Teil des Produkts brennt, darf das Feuer nicht direkt mit Wasser gelöscht werden. Decken Sie die Brandstelle mit einem feuchten Tuch ab.

16. Wenn der Adapterstecker in die Steckdose gesteckt wird, muss er bis zum Ende eingesteckt werden, da es sonst aufgrund des schlechten Kontakts zu einer Überhitzung und Verbrennung der Komponenten kommt.

17. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt arbeiten. Wenn die Maschine überhitzt, stellen Sie bitte sofort den Betrieb ein und ziehen Sie den Netzstecker.

## **ANLEITUNG AUFBEWAHREN**

## **FCC INFORMATION \_**

**VORSICHT:** Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts führen!

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- 1) Dieses Produkt kann schädliche Störungen verursachen.
- 2) Dieses Produkt muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die zu unerwünschtem Betrieb führen können.

**WARNUNG:** Änderungen oder Modifikationen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Produkts führen.

**Hinweis:** Dieses Produkt wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten.

Dieses Produkt erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und

verwendet wird, kann es schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Produkt schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Produkts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben.

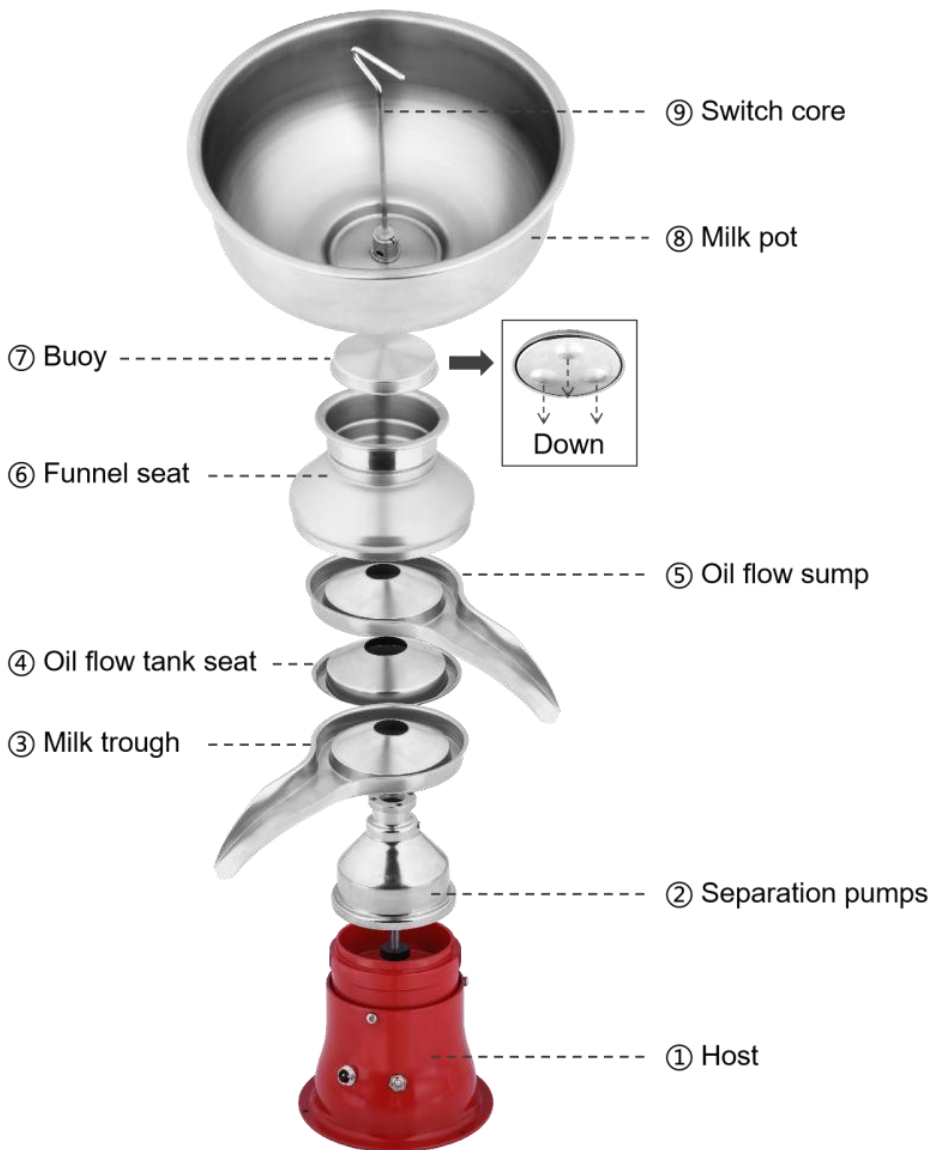
- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder versetzen Sie sie.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen Produkt und Empfänger.
- Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich für Hilfe an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.

## **ANWEISUNGEN**

### **I. Produktinstallation**

Die Installationsschritte sind wie folgt:

- 1) Alle Teile, die mit Milch in Berührung kommen, bestehen aus Edelstahl 304 in Lebensmittelqualität (Bild unten)



2) Richten Sie das Loch an der Unterseite der „Trennpumpen“ aus. mit dem elektrischer Abscheider. Der „Schnappschuss“ \_ Ein Ton beim Festziehen der „Trennpumpen“ zeigt an, dass sie vollständig gefüllt sind installiert .

3) Drücken Sie den „Milchtrog“ fest und binden Sie ihn zusammen „Ölflusssumpf“ zu den „Trennpumpen“ unten. Der Sahnemund kann sein nach Belieben verdreht. Stellen Sie sicher, dass der „Öltanksitz“ zwischen der Milchwanne und dem Ölflusssumpf platziert ist.

4) Installieren Sie den „Trichtersitz“. Dadurch kann die Milch aus dem „Milchtopf“ zunächst zur Trennung in die „Trennpumpen“ fließen. Als nächstes positionieren Sie die „Boje“ so, dass die Milch nach und nach in den „Trichtersitz“ fließen kann, um ein Überlaufen oder Auslaufen von zu viel Milch zu verhindern.

5) Stellen Sie den „Milchtopf“ auf.

6) Zum Schluss fügen Sie den „Switch core“ ein. Bei Drehung gegen den Uhrzeigersinn fließt die Milch zur Aufbereitung in die Trennpumpe geleitet. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Milchfluss zu stoppen und den Trennvorgang zu unterbrechen.



## **II. Bedienungsschritte**

Die Arbeitsschritte sind wie folgt:

1) Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche, um eine effektive Milchtrennung zu gewährleisten.

2) Gießen Sie etwa ein Drittel des 60 °C warmen Wassers in den Milchtopfbehälter

3) Schalten Sie den Strom ein und schalten Sie den Separator ein, damit

der Motor läuft

4) Nachdem der Separator 1 Minute lang gearbeitet hat, drehen Sie den Milchbehälter langsam Schalter (Metallstab) gegen den Uhrzeigersinn einschalten, so dass die Trennung bei 60 °C abgeschlossen ist Wasser.

5) Gießen Sie die auf 35°C-45°C erhitzte frische Milch in den Milchtopfbehälter und Füllen Sie den Behälter des Milchtopfs mehr als zur Hälfte, bis alles vollständig ist Milch wird getrennt.

5) Beim Trennvorgang muss der Milchbehälterschalter (Metallstab) betätigt werden auf die richtige Position eingestellt werden, so dass der Mund die Creme trennt und Durch das Milchauslassloch wird keine Milch verschüttet. Nach 5 Minuten arbeiten, einstellen den Milchbehälterschalter (Metallstab) richtig, damit er effizient funktioniert.

### **III. Die Einstellung der Milchfettkonzentration**

Beim Trennvorgang kann die Milchfettkonzentration sinken entsprechend den folgenden Schritten angepasst werden:

1) Schließen Sie die „ Kern wechseln “ und weiterhin trennen Milch im Milchtopfbehälter.

2) Schalten Sie den Netzschalter des Separators aus und stoppen Sie die Trennung.

3) Nachdem der Separator aufgehört hat, sich zu drehen (Hinweis: Es dürfen nicht Sei gestoppt manuell). Entfernen Sie nacheinander alle Teile .

4) Wie im Bild gezeigt, ziehen Sie die Schraube nach rechts an, um das Butterfett dünner zu machen, und die Schraube nach links, um es dicker zu machen. Nach Beim Justieren der Schraube sollten sie so wenig wie möglich eingeschraubt werden, um ein Lösen zu vermeiden im späteren Gebrauch.



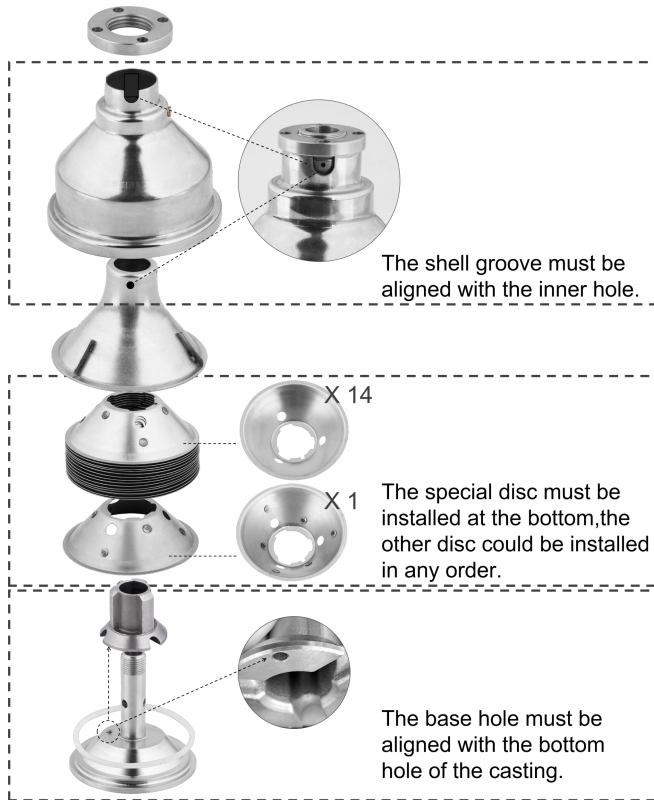
#### **IV. Reinigungsschritte**

Der Milchtopfbehälter darf nur

1) der Reihe nach herausnehmen und jeweils einmal mit heißem und kaltem Wasser waschen. Anschließend mit einem Handtuch trocknen .

2) Der Separator arbeitet 1 Stunde lang ununterbrochen (nach der Trennung von 50 l Milch), und die Separatorschale muss einmal entfernt und gewaschen werden.

3) Zur Reinigung der Trennschale die Mutter lösen und alle Teile entfernen. Reinigen Sie sie mehrmals mit heißem Wasser, trocknen Sie sie und installieren Sie sie dann in der ursprünglichen Reihenfolge. Zu beachten ist:



- a. Der Dichtungsring wird in die Nut des Trennschalenbodens eingelegt
- b. Die Löcher am Trennstück und am Sockel der Trennschale müssen ausgerichtet sein. Das kleine Loch am Trennstück sollte mit der festen Stiftposition am Sockel der Trennschale übereinstimmen.
- c. Die Scheibe mit der Erhebung muss unten eingebaut werden, die andere Scheibe kann in beliebiger Reihenfolge eingebaut werden.
- d. Bei der Installation des Trennstücks muss dasjenige mit den kleinen konvexen Punkten auf der Trennstückoberfläche unten platziert werden. Andere Trennstücke können nach Belieben installiert werden.
- e. Die Mutter muss festgezogen werden.

**Spezielle Notiz:**



①Dieser Teil muss gut aufbewahrt werden, um Verformungen zu vermeiden, die durch unachtsames Herunterfallen während des Gebrauchs und der Reinigung verursacht werden und das Produktgeräusch und den Trenneffekt beeinträchtigen

②Um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern, wischen Sie es bitte nach jedem Gebrauch und jeder Reinigung mit einem trockenen Tuch ab, um es sauber und trocken zu halten.

## Fehler und Eliminierungsmethoden

| <b>Fehler<br/>Bedingungen</b> | <b>Ursachen</b>                                                                                                                                                                            | <b>Eliminierende<br/>Methoden</b>                                                                                                     |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Arm Trennung<br>Leistung      | 1. Die Milchttemperatur ist zu niedrig oder zu hoch.<br>2. Milch ist zu sauer.<br>3. Milch ist nicht sauber.<br>4. Die Mutter ist nicht festgezogen und das Trennstück ist nicht geklemmt. | 1.Stellen Sie die Milch auf 35°C-45°C ein.<br>2. Es kann nicht getrennt werden.<br>3.Milch filtern.<br>4. Ziehen Sie die Mutter fest. |

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kein Butterfett                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Höhe der Trennschale stimmt nicht.</li> <li>2. Die Butterfettauslassöffnung am Trenndeckel ist verstopft.</li> <li>3. Das kleine Loch am Trennstück entspricht nicht der festen Stiftposition am Boden der Trennschale.</li> <li>4. Das Butterfettauslassloch am Trenndeckel darf nicht aus der Mitte des Spalts des Trennschalendeckels herausragen.</li> <li>5. Die Creme ist zu dick.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Passen Sie die Höhe an Trennschale.</li> <li>2. Bohren Sie das Fettauslassloch aus.</li> <li>3. Bringen Sie die Trennvorrichtung wieder an Schüssel und richten Sie den Stift aus.</li> <li>4. Setzen Sie die Trennschale wieder ein.</li> <li>5. Stellen Sie die Schraube ein und drehen Sie sie es nach rechts</li> </ol> |
| Das Butterfett ist zu dünn oder zu fett Loch gibt Milch | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Butterfett ist zu dünn.</li> <li>2. Die Höhe der Trennschale stimmt nicht.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie die Schraube ein und drehen Sie sie es nach links.</li> <li>2. Passen Sie die Höhe an Trennschale.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Das Trennzeichen Überläufe oder die Loch leckt viel Milch</p> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zu Beginn der Arbeiten war der Metallstab zu offen.</li> <li>2. Die Mutter ist nicht festgezogen.</li> <li>3. Der Dichtungsring ist nicht ordnungsgemäß installiert oder beschädigt.</li> <li>4. Die Höhe der Trennschale ist zu niedrig.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drehen Sie die Metallstange nach unten Und schrittweise steigern nach normal Betrieb.</li> <li>2. Vollständig festziehen.</li> <li>3. Neu installieren oder ersetzen.</li> <li>4. Passen Sie die Höhe an Trennschale.</li> </ol> |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Notiz

① Wenn die Stromversorgung versehentlich unterbrochen wird, wird der Metallstab beschädigt schnell verschlossen werden, der Milchtopfbehälter entnommen werden, und dann der Die im Kopfrückkluftank der Hauptmaschine gespeicherte Milch muss eingefüllt werden Lassen Sie das Wasser vorsichtig aus dem Überlaufloch laufen, und die gesamte Milch auf dem Hauptmotor muss vor dem Betrieb getrocknet werden.

② Es muss überprüft werden, ob die Abdeckung wasserdicht ist auf der Achten Sie darauf, dass die Motorwelle in gutem Zustand ist und ersetzen Sie sie rechtzeitig, wenn sie verloren geht oder beschädigt. Halten Sie einen Abstand von 2 µm zwischen der wasserdichten Hülle und dem untere Auflagefläche und korrigiert rechtzeitig, wenn der Abstand falsch ist .



③ Es sollte regelmäßig überprüft werden, ob sich in den vier Löchern ein Milchüberlauf befindet. Die Nuten am Kopf des Hauptmotors dürfen nicht durch Verunreinigungen verstopft sein. Dadurch kann verhindert werden, dass Milch durch das Motorwellenloch in den Motor gelangt und Schäden verursacht. Die Mutter an der Trennschalenbaugruppe muss festgezogen sein und der Querstift im Trennschalenboden muss festsitzen im Spalt der Hauptwelle des Motor, andernfalls kann es zu ernsthaften Schäden kommen. Es kann zu Unfällen kommen, wenn sich die Trennschale dreht.

④ Lassen Sie den Motor nach der Trennung noch 1 Minute laufen, um dies zu verhindern, dass die restliche Milch gelangt nicht hinein die Hauptmaschine beschädigen und beschädigen Motor. Nach Gebrauch. Die gesamte Maschine muss trocknen, befestigen und an einem sauberen und trockenen Ort aufbewahren, um Korrosion zu verhindern.

**In China hergestellt**





# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technisch Support- und E-Garantiezerifikat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Tecnico Supporto e certificato di garanzia elettronica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **SEPARATORE DI LATTE ELETTRICO**

**MODELLO: NNJ- F 50 NNJ-Y50**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.





**MODELLO: NNJ- F50 NNJ -Y50**



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|   | <p>Questo simbolo, posto prima di un commento sulla sicurezza, indica un tipo di precauzione, avvertenza o pericolo. Ignorare questo avvertimento potrebbe provocare un incidente. Per ridurre il rischio di lesioni, incendio o elettrocuzione, seguire sempre le raccomandazioni riportate di seguito.</p>                                                                                                                                                                                                                                                           |
|   | <p><b>CORRETTO SMALTIMENTO:</b><br/> Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che nell'Unione Europea il prodotto richiede la raccolta differenziata dei rifiuti. Ciò vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali potrebbero non esserlo smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere portati in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici.</p> |

## TUTELA IMPORTANTE

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base, incluse le seguenti.

### 1. LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI.

2. Scollegare dalla presa quando non in uso, prima di montare o togliere parti e prima di pulire.

3. Verificare che la tensione di alimentazione specificata nel prodotto sia coerente con la tensione di alimentazione (solo CA).

4. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e hanno compreso i pericoli coinvolti.

5. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
6. Per proteggersi dai rischi elettrici, non immergere il Drink Mixer in acqua o altri liquidi
7. Evitare il contatto con parti in movimento.
8. Non utilizzare il separatore elettrico del latte o qualsiasi altra apparecchiatura elettrica con un cavo o un adattatore danneggiato, o dopo che l'unità non funziona correttamente o è caduta o danneggiata in qualsiasi modo. Restituirlo al centro di assistenza autorizzato più vicino per l'esame, la riparazione o la regolazione.
9. Non utilizzare all'aperto. **SOLO PER USO DOMESTICO**
10. Non lasciare che il cavo dell'adattatore penda dal bordo del tavolo o del bancone o tocchi superfici calde.
11. Conservare questo manuale di istruzioni in un luogo sicuro. Non scartare.
12. Se l'adattatore è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone similmente qualificate per evitare pericoli.
13. Pericolo di scossa elettrica! Al personale non professionale è vietato riparare i prodotti, altrimenti potrebbe verificarsi una scossa elettrica. Quando si verificano guasti, deve essere riparato da personale di manutenzione qualificato.
14. **ATTENZIONE!** È severamente vietato immergere il corpo principale della macchina e il cavo di alimentazione in qualsiasi liquido. La macchina deve essere completamente fredda prima della pulizia.
15. Non posizionare il prodotto direttamente sul fuoco o vicino alla fonte di fuoco, altrimenti il prodotto verrà danneggiato o addirittura sarà pericoloso. Una volta che parte del prodotto è andata a fuoco, non utilizzare direttamente acqua per estinguere l'incendio. Utilizzare un panno umido per coprire il luogo dell'incendio.
16. Quando la spina dell'adattatore è inserita nella presa, deve essere inserita fino in fondo, altrimenti i componenti potrebbero surriscaldarsi e

bruciarsi a causa del cattivo contatto.

17. Non lasciare il prodotto in funzione senza che nessuno lo guardi. Se la macchina si surriscalda, interrompere immediatamente il funzionamento e scollegare l'alimentazione.

**CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI**

## **FCC IN FORMAZIONE \_**

**ATTENZIONE:** Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura!

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- 1) Questo prodotto può causare interferenze dannose.
- 2) Questo prodotto deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

**AVVERTIMENTO:** Cambiamenti o modifiche a questo prodotto non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente a utilizzare il prodotto.

**Nota:** questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per proteggere ragionevolmente da interferenze dannose in un'installazione residenziale.

Questo prodotto genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questo prodotto causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e accendendo il prodotto, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure.

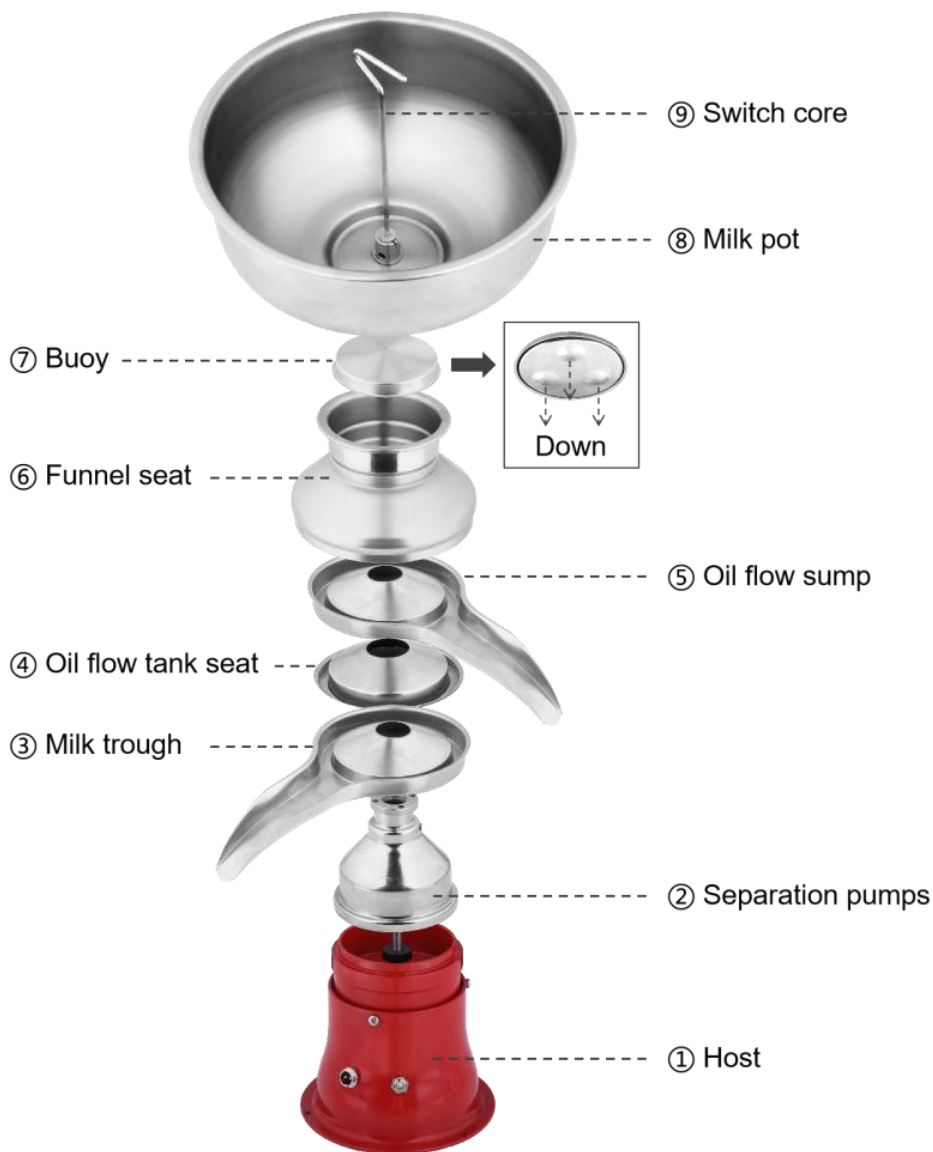
- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il prodotto e il ricevitore.
- Collegare il prodotto ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

## **ISTRUZIONI**

### **I. Installazione del prodotto**

I passaggi di installazione sono i seguenti:

- 1) Tutte le parti a contatto con il latte sono costituite da acciaio inossidabile 304 per uso alimentare (immagine sotto)



2) Allineare il foro nella parte inferiore delle “ Pompe di separazione ” con il separatore elettrico. IL “ Snap ” \_ un suono quando la “ Pompa di separazione ” viene serrata indica che è stata completamente serrata installato .

3) Premere bene e legare la “ Trogolo del latte ” e il “ Coppa del flusso dell'olio ” alle “ Pompe di separazione ” di seguito. La bocca color crema può essere ruotato a piacimento . Assicurarsi che la " sede del serbatoio del flusso dell'olio " sia posizionata tra il trogolo del latte e la coppa del flusso dell'olio.

4) Installare il " sedile a imbuto " . Ciò consente al latte di “ Latteio ” per confluire inizialmente nelle "Pompe di separazione" per la separazione. Successivamente, posizionare la " boa " per consentire al latte di fluire gradualmente in lotti nella " sede dell'imbuto " , evitando qualsiasi traboccamento o perdita di latte eccessivo.

5) Posizionare il “ Pentolone del latte ” .

6) Infine, inserire il “ Nucleo dell'interruttore ” . Ruotandolo in senso antiorario il latte scorre nella pompa di separazione per il trattamento. Ruotarlo in senso orario per arrestare il flusso del latte, mettendo in pausa il processo di separazione.



## **II. Passaggi operativi**

Le fasi operative sono le seguenti:

1) Posizionare il prodotto su una superficie piana per garantire un'efficace separazione del latte.

2) Versare circa un terzo dell'acqua a 60°C nel contenitore del bricco del latte



- 3) Collegare l'alimentazione e accendere il separatore per far funzionare il motore
- 4) Dopo che il separatore ha funzionato per 1 minuto, girare lentamente il contenitore del latte interruttore (asta metallica) in senso antiorario per accendere in modo da terminare la separazione dei 60°C acqua.
- 5) Versare nel contenitore lattiera il latte fresco riscaldato a 35°C-45°C e riempire il contenitore del latte per più della metà fino a completa esaurimento il latte viene separato.
- 5) Nel processo di separazione, è necessario che l'interruttore del contenitore del latte (asta metallica). essere impostato in una posizione corretta in modo che la bocca separi la crema e il foro di uscita del latte non fa fuoriuscire il latte. Dopo lavorando per 5 minuti, regolare l'interruttore del contenitore del latte (asta in metallo) correttamente per farlo funzionare in modo efficiente.

### **III.La regolazione della concentrazione di grassi del latte**

Nel processo di separazione, la concentrazione di grasso del latte può essere regolato secondo i seguenti passaggi:

- 1) Chiudi il “ Cambio nucleo ” e continuare a separare il latte nel contenitore del bricco del latte.
- 2) Spegnerne l'interruttore di alimentazione del separatore e interrompere la separazione.
- 3) Dopo che il separatore smette di ruotare (Nota: it Potere non Essere fermato manualmente). rimuovere tutte le parti a turno .
- 4) Come mostrato nell'immagine, stringere la vite a destra per rendere il grasso più sottile e la vite a sinistra per renderlo più spesso. Dopo regolazione della vite queste dovranno essere avvitate il meno possibile per evitare l' allentamento nell'uso successivo.



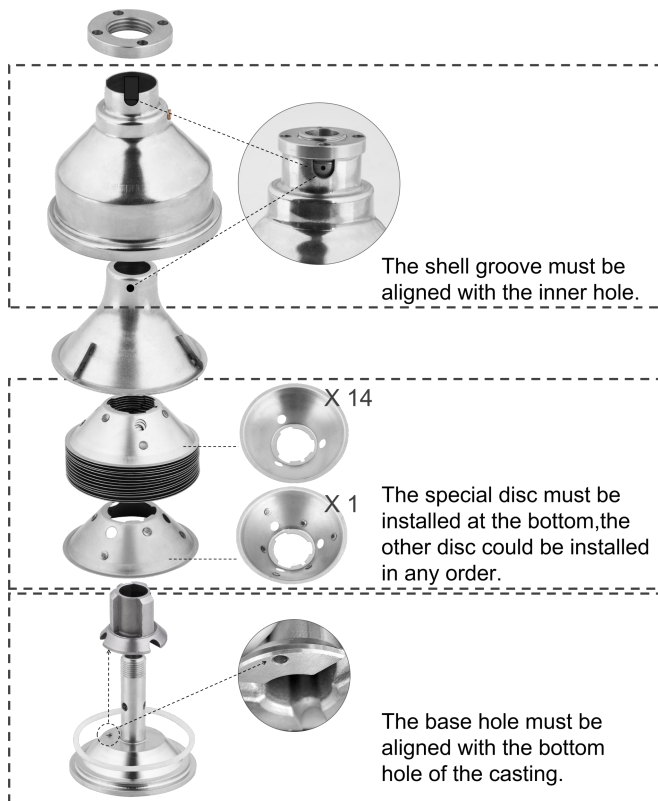
#### **IV. Passaggi di pulizia**

Il contenitore del bricco del latte deve essere solo

1) essere rimosso in ordine e lavato rispettivamente con acqua calda e acqua fredda una volta. Quindi asciugare con un asciugamano .

2) Il separatore funziona ininterrottamente per 1 ora (dopo la separazione di 50 litri di latte) e la vaschetta del separatore deve essere rimossa e lavata una volta.

3) Per pulire la vasca di separazione, allentare il dado e rimuovere tutte le parti. Pulirli più volte con acqua calda, asciugarli e quindi installarli nell'ordine originale. Si dovrà prestare attenzione a:



- a. L'anello di tenuta è posizionato nella scanalatura della base della vaschetta di separazione
- b. I fori sul pezzo di separazione e sulla base della ciotola di separazione devono essere allineati. Il piccolo foro sul pezzo di separazione deve corrispondere alla posizione fissa del perno sulla base della ciotola di separazione.
- c. Il disco con la protuberanza deve essere installato nella parte inferiore, l'altro disco può essere installato in qualsiasi ordine.
- d. Quando si installa il pezzo di separazione, quello con piccoli punti convessi sulla superficie del pezzo di separazione deve essere posizionato nella parte inferiore. È possibile installare altri pezzi di separazione a piacimento.
- e. Il dado deve essere serrato.

**Nota speciale:**

① Questa parte deve essere mantenuta bene per evitare la deformazione causata da cadute imprudenti durante il processo di utilizzo e pulizia, che influenzeranno il rumore del prodotto e l'effetto di separazione

② Per prolungare la durata del prodotto, pulirlo con un panno asciutto dopo ogni utilizzo e pulizia per mantenerlo pulito e asciutto.

**V. Guasti comuni e metodi di estrazione E LI**

| <b>Colpa<br/>Condizioni</b>          | <b>Cause</b>                                                                                                                                                                             | <b>Metodi di<br/>eliminazione</b>                                                                              |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Povero<br>Separazione<br>Prestazione | 1.La temperatura del latte è troppo bassa o troppo alta.<br>2.Il latte è troppo acido.<br>3.Il latte non è pulito.<br>4.Il dado non è serrato e l'elemento di separazione non è serrato. | 1.Regolare il latte a 35°C-45°C.<br>2.Non può essere separato.<br>3.Filtrare il latte.<br>4.Stringere il dado. |

|                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Niente grasso di burro                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1.L'altezza del recipiente di separazione non è corretta.</li> <li>2.Il foro di uscita del grasso di burro sul coperchio separatore è ostruito.</li> <li>3.Il piccolo foro sul separatore non corrisponde alla posizione fissa del perno sulla base del separatore.</li> <li>4. Il foro di uscita del grasso butirrico sul coperchio separatore non deve essere esposto al centro dello spazio vuoto del coperchio della vaschetta separatore.</li> <li>5.La crema è troppo densa.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Regolare l'altezza del ciotola separatrice.</li> <li>2.Dragare il foro di uscita del grasso.</li> <li>3.Reinstallare la separazione ciotola e allineare il perno.</li> <li>4.Rimontare il recipiente di separazione.</li> <li>5.Regolare la vite e girare a destra</li> </ol> |
| Il grasso del burro lo è troppo magro o grasso il buco dà il latte | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il grasso del burro è troppo fluido.</li> <li>2.L'altezza del recipiente di separazione non è corretta.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Regolare la vite e girare a sinistra.</li> <li>2.Regolare l'altezza del ciotola separatrice.</li> </ol>                                                                                                                                                                       |
| Il separatore trabocca o il buco perde molto latte                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. All'inizio del lavoro, l'asta metallica era troppo aperta.</li> <li>2.Il dado non è serrato.</li> <li>3.L'anello di tenuta non è installato correttamente o è danneggiato.</li> <li>4.L'altezza del recipiente di separazione è troppo bassa.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abbassare l'asta di metallo E aumentarlo gradualmente dopo la normalità operazione.</li> <li>2.Stringere completamente.</li> <li>3.Reinstallare o sostituire.</li> <li>4.Regolare l'altezza del ciotola separatrice.</li> </ol>                                              |

## Nota

- ① Se l'alimentazione viene inavvertitamente disconnessa, l'asta metallica si essere chiuso rapidamente, il contenitore del bricco del latte deve essere rimosso, quindi il verrà versato il latte immagazzinato nel serbatoio di ritorno della testata del motore principale fuoriuscire delicatamente dal foro di troppopieno e tutto il latte sul motore principale deve essere asciugato prima del funzionamento.
- ② È necessario verificare se la copertura impermeabile sul l'albero motore sia in buone condizioni e sostituirlo in tempo quando viene perso o danneggiato. Mantenere una distanza di 2um tra la custodia impermeabile e il superficie di contatto inferiore e correggere in tempo quando la distanza non è corretta .



- ③ È necessario controllare frequentemente che il foro di traboccamento del latte sia presente su quattro le scanalature della testata del motore principale non devono essere ostruite da impurità. Può impedire al latte di entrare nel motore dal foro dell'albero motore, causando danni. Il dado sul gruppo della vaschetta di separazione deve essere serrato e il perno trasversale nella base della vaschetta di separazione deve essere bloccato nella fessura dell'albero principale del motore, altrimenti causerà gravi

danni incidenti quando il recipiente di separazione ruota.

④ Dopo la separazione, lasciare che il motore funzioni per un altro minuto per evitare il latte rimanente non entra il motore principale e danneggiando il motore. Dopo l'uso, l'intera macchina deve essere asciugata, fissata e collocata in un luogo pulito e asciutto per prevenire la corrosione.

**Made in China**





# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Tecnico Supporto e certificato di garanzia elettronica**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Técnico Soporte y certificado de garantía electrónica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **SEPARADOR DE LECHE ELÉCTRICO**

**MODELO:NNJ- F 50 NNJ-Y50**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



MODELO: NNJ- F 50 NNJ-Y50



## NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Advertencia: para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|   | <p>Este símbolo, colocado antes de un comentario de seguridad, indica un tipo de precaución, advertencia o peligro. Ignorar esta advertencia puede provocar un accidente. Para reducir el riesgo de lesiones, incendio o electrocución, siga siempre las recomendaciones que se muestran a continuación.</p>                                                                                                                                                                                                                                     |
|   | <p><b>ELIMINACIÓN CORRECTA:</b><br/> Este producto está sujeto a las disposiciones de la directiva europea. 2012/19/CE. El símbolo que muestra un contenedor con ruedas tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de basura en la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados como tales no pueden ser desechar con la basura doméstica normal, pero debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.</p> |

## CONSIDERACIONES IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes.

### 1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

- Desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de poner o quitar piezas y antes de limpiar.
- Verifique que el voltaje de suministro especificado en el producto sea consistente con el voltaje de suministro (solo CA).
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros

involucrados.

5. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

6. Para protegerse contra riesgos eléctricos, no coloque el mezclador de bebidas en agua u otros líquidos.

7. Evite el contacto con las piezas móviles.

8. No opere el separador de leche eléctrico ni ningún otro equipo eléctrico con un cable o adaptador dañado, o después de que la unidad no funcione correctamente, se haya caído o se haya dañado de alguna manera.

Devuélvalo al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.

9. No utilizar al aire libre. **SÓLO PARA USO DOMÉSTICO**

10. No deje que el cable del adaptador cuelgue del borde de la mesa o mostrador ni toque superficies calientes.

11. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro. No descarte.

12. Si el adaptador está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar riesgos.

13. ¡Peligro de descarga eléctrica! Está prohibido que personal no profesional repare los productos; de lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica. Cuando ocurren fallas, debe ser reparado por personal de mantenimiento calificado.

14. **¡ADVERTENCIA!** Está estrictamente prohibido sumergir el cuerpo principal de la máquina y el cable de alimentación en cualquier líquido. La máquina debe estar completamente fría antes de limpiarla.

15. No coloque el producto directamente sobre el fuego o cerca de la fuente de fuego, de lo contrario el producto se dañará o incluso resultará en peligro. Una vez que parte del producto esté en llamas, no utilice agua directamente para extinguir el fuego. Utilice un paño húmedo para cubrir el lugar del incendio.

16. Cuando el enchufe del adaptador está enchufado al enchufe, debe enchufarse hasta el final; de lo contrario, los componentes se

sobrecalentarán y quemarán debido a un mal contacto.

17. No deje el producto funcionando sin que nadie esté mirando. Si la máquina se sobrecalienta, deje de funcionar inmediatamente y desconecte la alimentación.

## **GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES**

# **FCC EN FORMACIÓN \_**

**PRECAUCIÓN:** ¡ Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo! Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- 1) Este producto puede causar interferencias perjudiciales.
- 2) Este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

**ADVERTENCIA:** Los cambios o modificaciones a este producto que no estén aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el producto.

**Nota:** Este producto ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proteger razonablemente contra interferencias dañinas en una instalación residencial.

Este producto genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este producto causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el producto, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas.

- Reorientar o reubicar la antena receptora.

- Aumentar la distancia entre el producto y el receptor.
- Conecte el producto a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

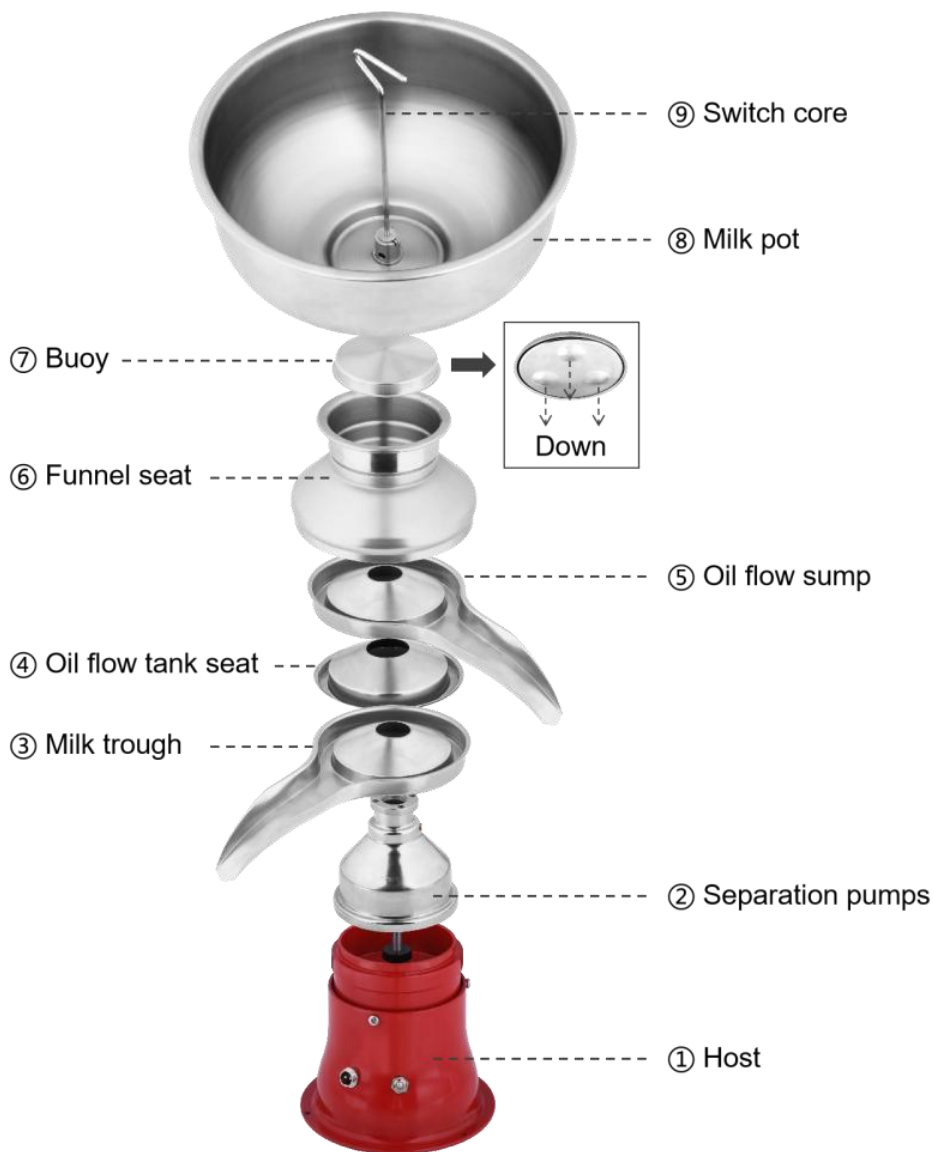
## **INSTRUCCIONES**

### **I. Instalación del producto**

Los pasos de instalación son los siguientes:

- 1) Todas las partes que entran en contacto con la leche están hechas de Acero inoxidable 304 apto para uso alimentario (imagen siguiente)





2) Alinee el orificio en la parte inferior de las “ Bombas de separación ” con el separador electrico. El “ Tomar una siesta ” Un sonido cuando se aprietan las “ Bombas de separación ” indica que se ha ajustado por completo. instalado .

3) Presione firmemente y ate el " Comedero de leche " y el " Cárter de flujo de aceite " a las " Bombas de separación " a continuación. La crema para la boca puede ser torcido a voluntad . Asegúrese de que el " asiento del tanque de flujo de aceite " esté colocado entre el canal de leche y el sumidero de flujo de aceite.

4) Instale el " asiento del embudo " . Esto permite que la leche del " Olla de leche " primero fluya hacia las "Bombas de separación" para la separación. A continuación, coloque la " Boya " para permitir que la leche fluya gradualmente en lotes hacia el " asiento del embudo " , evitando cualquier desbordamiento o fuga debido al exceso de leche.

5) Coloque la " Olla de leche " .

6) Finalmente, inserte el " núcleo del interruptor " . Cuando se gira en sentido antihorario, la leche fluye en la bomba de separación para su procesamiento. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para detener el flujo de leche, pausando el proceso de separación.



## **II.Pasos de operación**

Los pasos de la operación son los siguientes:

1) Coloque el producto sobre una superficie plana para asegurar una separación efectiva de la leche.

2) Vierta aproximadamente un tercio del agua a 60 °C en el recipiente de la leche.

- 3) Encienda y encienda el separador para que el motor funcione.
- 4) Después de que el separador funcione durante 1 minuto, gire lentamente el recipiente de leche. interruptor (varilla de metal) en sentido antihorario para encenderlo y terminar de separar los 60 °C. agua.
- 5) Vierta la leche fresca calentada a 35°C-45°C en el recipiente de la leche y llenar el recipiente de la olla de leche a más de la mitad hasta que se separa la leche.
- 5) En el proceso de separación, el interruptor del contenedor de leche (varilla metálica) debe colocarse en una posición adecuada para que la boca que separa la crema y el orificio de salida de leche no derrama leche. Después trabajando durante 5 minutos, ajustar El interruptor del contenedor de leche (varilla metálica) correctamente para que funcione de manera eficiente.

### **III. Ajuste de la concentración de grasa láctea**

En el proceso de separación, la concentración de grasa de la leche puede ajustarse de acuerdo con los siguientes pasos:

- 1) Cierra el “ Cambiar núcleo ” y seguir separando el leche en el recipiente de la leche.
- 2) Apague el interruptor de encendido del separador y detenga la separación.
- 3) Después de que el separador deje de girar (Nota: poder no ser interrumpido manualmente). Retire todas las piezas por turno .
- 4) Como se muestra en la imagen, apriete el tornillo de la derecha para hacer la mantequilla más fina y el tornillo de la izquierda para hacerla más gruesa. Después ajustando el tornillo se debe atornillar lo menos posible para evitar que se afloje en uso posterior.



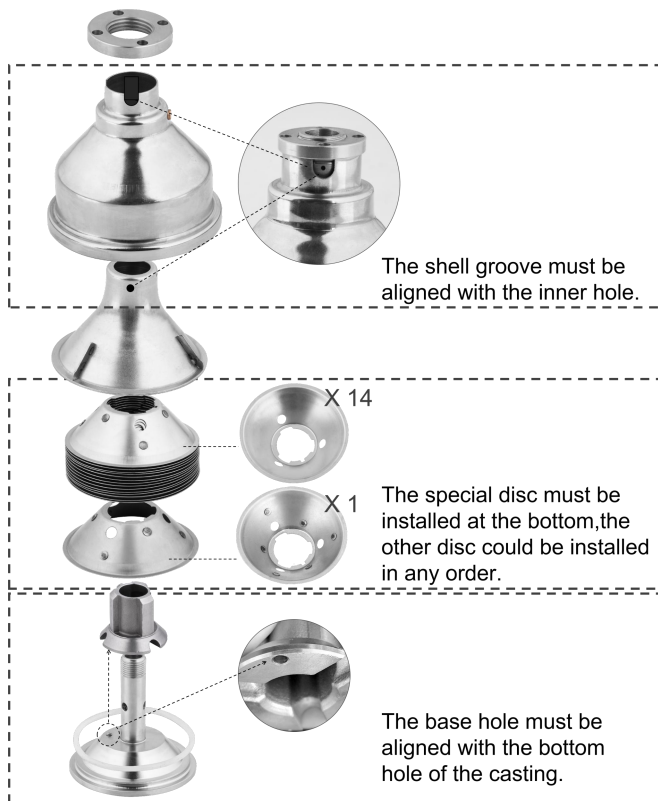
#### **IV. Pasos de limpieza**

El recipiente de la leche sólo debe

1) quitarse en orden y lavarse con agua caliente y agua fría una vez respectivamente. Luego secar con una toalla .

2) El separador funciona continuamente durante 1 hora (después de la separación de 50 litros de leche) y el recipiente del separador debe retirarse y lavarse una vez.

3) Para limpiar el recipiente de separación, afloje la tuerca y retire todas las piezas. Límpielos con agua caliente varias veces, séquelos y luego instálelos en el orden original. Se prestará atención a:



- a. El anillo de sellado se coloca en la ranura de la base del recipiente separador.
- b. Los orificios de la pieza separadora y la base del recipiente separador deben estar alineados. El pequeño orificio de la pieza separadora debe corresponder a la posición fija del pasador en la base del recipiente separador.
- c. El disco con tope debe instalarse en la parte inferior; el otro disco puede instalarse en cualquier orden.
- d. Al instalar la pieza separadora, la que tenga pequeños puntos convexos en la superficie de la pieza separadora se colocará en la parte inferior. Se pueden instalar otras piezas separadoras a voluntad.
- e. Se debe apretar la tuerca.

**Nota especial:**

① Esta pieza debe mantenerse bien para evitar la deformación causada por caídas descuidadas en el proceso de uso y limpieza, lo que afectará el ruido del producto y el efecto de separación.

② Para prolongar la vida útil del producto, límpielo con un paño seco después de cada uso y limpieza para mantenerlo limpio y seco.

**V. Fallos comunes y métodos de extracción E LI**

| <b>Falla<br/>Condiciones</b>     | <b>Causas</b>                                                                                                                                                                                               | <b>Métodos de<br/>eliminación</b>                                                                          |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pobre<br>Separación<br>Actuación | 1.La temperatura de la leche es demasiado baja o demasiado alta.<br>2.La leche está demasiado agria.<br>3.La leche no está limpia.<br>4.La tuerca no está apretada y la pieza de separación no está sujeta. | 1.Ajuste la leche a 35 °C -45 °C.<br>2. No se puede separar.<br>3.Filtro de leche.<br>4.Apriete la tuerca. |

|                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sin grasa láctea                                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1.La altura del recipiente separador no es la correcta.</li> <li>2.El orificio de salida de grasa de mantequilla en la tapa separadora está bloqueado.</li> <li>3.El pequeño orificio de la pieza separadora no corresponde a la posición fija del pasador en la base del recipiente separador.</li> <li>4. El orificio de salida de grasa de mantequilla en la tapa separadora no debe quedar expuesto desde el centro del espacio de la tapa del recipiente separador.</li> <li>5.La nata está demasiado espesa.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Ajuste la altura del recipiente separador.</li> <li>2.Drague el orificio de salida de grasa.</li> <li>3.Vuelva a instalar la separación tazón y alinee el pasador.</li> <li>4.Vuelva a colocar el recipiente separador.</li> <li>5.Ajuste el tornillo y gire está a la derecha</li> </ol> |
| La grasa de la mantequilla es demasiado delgado o gordo agujero da leche | <ol style="list-style-type: none"> <li>1.La grasa butírica es demasiado fina.</li> <li>2.La altura del recipiente separador no es la correcta.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Ajuste el tornillo y gire hacia la izquierda.</li> <li>2.Ajuste la altura del recipiente separador.</li> </ol>                                                                                                                                                                            |

|                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>el separador se desborda o el agujero gotea mucho leche</p> | <p>1. Al comienzo del trabajo, la varilla de metal estaba demasiado abierta.</p> <p>2.La tuerca no está apretada.</p> <p>3.El anillo de sellado está instalado incorrectamente o dañado.</p> <p>4.La altura del recipiente separador es demasiado baja.</p> | <p>1. Baja la varilla de metal. y aumentarlo gradualmente después de lo normal operación.</p> <p>2.Apriete completamente.</p> <p>3.Reinstalar o reemplazar.</p> <p>4.Ajuste la altura del recipiente separador.</p> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Nota

① Si la fuente de alimentación se desconecta accidentalmente, la varilla de metal cerrarse rápidamente, se retirará el recipiente de la leche y luego se La leche almacenada en el tanque de retorno del cabezal del motor principal se verterá. salga suavemente por el orificio de desbordamiento y toda la leche del motor principal se secará antes de la operación.

② Es necesario comprobar si la cubierta impermeable sobre el El eje del motor está en buenas condiciones y reemplácelo a tiempo cuando se pierda. o dañado. Mantenga una distancia de 2um entre la funda impermeable y el Baje la superficie de contacto y corrija a tiempo cuando la distancia sea incorrecta .





- ③ Se debe comprobar con frecuencia que el orificio de desbordamiento de leche en los cuatro Las ranuras del cabezal del motor principal no deben estar obstruidas por impurezas. Puede evitar que la leche entre al motor desde el orificio del eje del motor y cause daños. La tuerca en el conjunto del recipiente de separación debe apretarse y el pasador transversal en la base del recipiente de separación debe estar pegado. en el hueco del eje principal del motor, de lo contrario causará graves accidentes al girar el recipiente separador.
- ④ Después de la separación, deje que el motor funcione durante 1 minuto más para evitar que la leche restante entre el motor principal y dañar el Motor. Después de su uso. Toda la máquina debe secarse , fijarse y colocarse en un lugar limpio y seco para evitar la corrosión.

**Hecho en china**





# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Técnico Certificado de soporte y garantía electrónica**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Techniczny Certyfikat wsparcia i e-gwarancji [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **ELEKTRYCZNY SEPARATOR MLEKA**

**MODEL:NNJ- F 50 NNJ-Y50**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

ELECTRIC MILK  
SEPARATOR

MODEL: NNJ- F 50 NNJ-Y50



## NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Ostrzeżenie — aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi uważnie przeczytać instrukcję obsługi.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|   | <p>Ten symbol, umieszczony przed uwagą dotyczącą bezpieczeństwa, oznacza rodzaj środka ostrożności, ostrzeżenia lub niebezpieczeństwa. Zignorowanie tego ostrzeżenia może prowadzić do wypadku. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, pożaru lub porażenia prądem, należy zawsze przestrzegać zaleceń przedstawionych poniżej.</p>                                                                                                                                                                                              |
|   | <p><b>PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA:</b><br/>         Ten produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki śmieci na terenie Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produkty oznaczone jako takie mogą nie być wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale należy je oddać do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonego do recyklingu.</p> |

## WAŻNI OCHRONIARZE

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych.

### 1. PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE.

2. Odłącz urządzenie od gniazdka, gdy nie jest używane, przed zakładaniem lub zdejmowaniem części oraz przed czyszczeniem.

3. Sprawdź, czy określone napięcie zasilania produktu jest zgodne z napięciem zasilania (tylko AC).

4. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały pouczone dotyczące bezpiecznego użytkowania



urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

5. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

6. Aby zabezpieczyć się przed porażeniem elektrycznym, nie zanurzaj miksera w wodzie ani innych płynach

7. Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami.

8. Nie używaj elektrycznego separatora mleka ani żadnego innego sprzętu elektrycznego z uszkodzonym przewodem lub adapterem, ani po awarii urządzenia, upuszczeniu lub jakimkolwiek uszkodzeniu. Zwróć go do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.

9. Nie stosować na zewnątrz. **WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO**

10. Nie pozwól, aby przewód zasilacza zwiisał z krawędzi stołu lub blatu ani nie dotykał gorących powierzchni.

11. Umieść niniejszą instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu. Nie wyrzucaj.

12. Jeśli zasilacz jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

13. Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Personelowi nieprofesjonalnemu zabrania się naprawiania produktów, w przeciwnym razie może to spowodować porażenie prądem. W przypadku wystąpienia awarii, powinien on zostać naprawiony przez wykwalifikowany personel konserwacyjny.

14. **OSTRZEŻENIE!** Surowo zabrania się zanurzania głównego korpusu maszyny i przewodu zasilającego w jakiegokolwiek cieczy. Przed czyszczeniem maszyna musi całkowicie ostygnąć.

15. Nie stawiać produktu bezpośrednio na ogniu lub w pobliżu źródła ognia, gdyż może to spowodować uszkodzenie produktu lub nawet spowodować zagrożenie. Gdy część produktu zapali się, nie należy bezpośrednio gasić pożaru wodą. Do przykrycia miejsca pożaru użyj mokrej szmatki.

16. Gdy wtyczka zasilacza jest włożona do gniazdka, należy ją podłączyć do końca, w przeciwnym razie na skutek złego styku nastąpi przegrzanie i

spalenie elementów.

17. Nie pozostawiaj produktu do pracy bez nadzoru. Jeżeli urządzenie się przegrzewa, należy natychmiast przerwać pracę i odłączyć zasilanie.

**ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE**

## FCC W FORMACJI \_

**OSTROŻNOŚĆ:** Zmiany lub modyfikacje , które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić uprawnienia użytkownika do obsługi urządzenia!

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Działanie podlega następującym dwóm warunkom:

- 1) Ten produkt może powodować szkodliwe zakłócenia.
- 2) Ten produkt musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

**OSTRZEŻENIE:** Zmiany lub modyfikacje tego produktu, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić uprawnienia użytkownika do obsługi produktu.

**Uwaga:** ten produkt został przetestowany i stwierdzono, że spełnia ograniczenia dla urządzenia cyfrowego klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu rozsądną ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych.

Ten produkt generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowany i nie będzie używany zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że w konkretnej instalacji nie wystąpią zakłócenia. Jeśli produkt powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można stwierdzić poprzez wyłączenie i włączenie produktu, zachęca się użytkownika do podjęcia próby skorygowania zakłóceń za pomocą jednego lub kilku z poniższych środków.

- Zmień orientację lub położenie anteny odbiorczej.

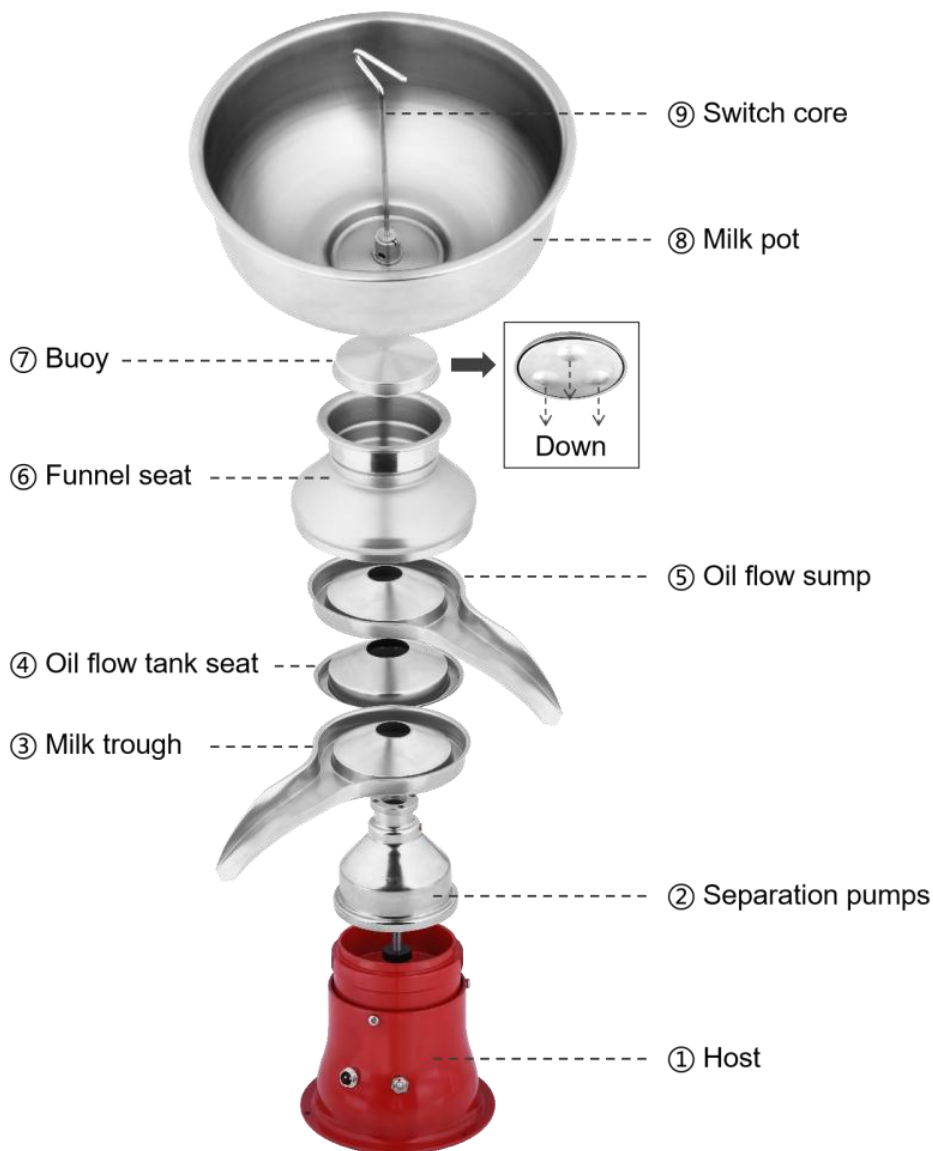
- Zwiększ odległość pomiędzy produktem a odbiornikiem.
- Podłącz produkt do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

## **INSTRUKCJE**

### **I. Instalacja produktu**

Kroki instalacji są następujące:

- 1) Wszystkie części mające kontakt z mlekiem są wykonane z stal nierdzewna 304 przeznaczona do kontaktu z żywnością (zdjęcie poniżej)



2) Wyrównaj otwór w dolnej części „pompy separacyjnej” z separator elektryczny. The „Przerwa” \_ dźwięk towarzyszący dokręceniu „pompy separacyjnej” wskazuje, że została ona całkowicie dokręcona zainstalowany .

3) Mocno dociśnij i zwiąż „ Pojemnik na mleko ” oraz „ Miska olejowa ” do „ Pomp separacyjnych ” poniżej. Kremowe usta mogą być przekręcić do woli . Upewnij się, że „ gniazdo zbiornika przepływu oleju ” jest umieszczone pomiędzy rynienką na mleko a miską olejową.

4) Zainstaluj „ Gniazdo lejka ” . Dzięki temu mleko z „ Pojemnika na mleko ” początkowo płynąć do „Pomp separacyjnych” w celu separacji. Następnie ustaw „ Boję ” , aby mleko stopniowo spływało partiami do „ Gniazda lejka ” , zapobiegając przelaniu się lub wyciekowi zbyt dużej ilości mleka .

5) Umieść „ Pojemnik na mleko ” .

6) Na koniec włóż „ rdzeń przełącznika ” . Po obróceniu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara mleko wypływa do pompy separacyjnej w celu przetworzenia. Obróć go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zatrzymać wypływ mleka, zatrzymując proces separacji.



## II.Kroki operacji

Kroki operacji są następujące:

1) Umieść produkt na płaskiej powierzchni, aby zapewnić skuteczne oddzielenie mleka.

2) Wlej około jednej trzeciej wody o temperaturze 60°C do pojemnika na mleko

- 3) Włącz zasilanie i włącz separator, aby silnik zaczął działać
- 4) Po 1 minucie pracy separatora powoli obróć pojemnik na mleko przełącznik (metalowy pręt) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby włączyć, aby zakończyć oddzielanie 60°C woda.
- 5) Wlej świeże mleko podgrzane do temperatury 35°C-45°C do pojemnika na mleko i napełnij pojemnik na mleko do połowy, aż do całkowitego zapełnienia mleko jest oddzielane.
- 5) W procesie separacji należy włączyć przełącznik pojemnika na mleko (metalowy pręt). ustawić w odpowiedniej pozycji tak, aby ustnik oddzielający śmietankę i otwór wylotowy mleka nie rozlewa mleka. Po pracować przez 5 minut, wyregulować przełącznik pojemnika na mleko (metalowy pręt) prawidłowo, aby działał wydajnie.

### **III.Regulacja stężenia tłuszczu w mleku**

W procesie separacji stężenie tłuszczu mlecznego może dostosować zgodnie z następującymi krokami:

- 1) Zamknij „ Rdzeń przełączający ” i kontynuuj oddzielanie mleko w pojemniku na mleko.
- 2) Wyłącz wyłącznik zasilania separatora i zatrzymaj separację.
- 3) Gdy separator przestanie się obracać (Uwaga: to Móc nie Być zatrzymany ręcznie). Usuń po kolei wszystkie części .
- 4) Jak pokazano na rysunku, dokręć śrubę w prawo, aby tłuszcz maślany był cieńszy, a śrubę w lewo, aby był grubszy. Po regulując śrubę , należy je dokręcić jak najrzadziej, aby uniknąć poluzowania w późniejszym użyciu.



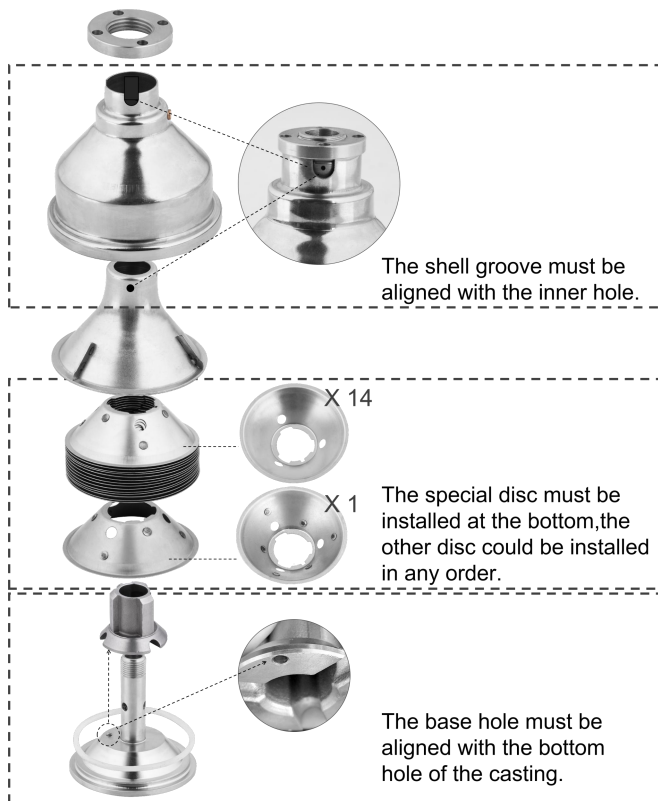
#### **IV. Etapy czyszczenia**

Pojemnik na mleko może być przeznaczony wyłącznie do użytku

1) należy wyjąć w odpowiedniej kolejności i umyć raz odpowiednio gorącą i zimną wodą. Następnie osuszyć ręcznikiem .

2) Separator pracuje nieprzerwanie przez 1 godzinę (po oddzieleniu 50L mleka), a misę separatora należy wyjąć i jednokrotnie umyć.

3) Aby wyczyścić misę separacyjną, poluzuj nakrętkę i wyjmij wszystkie części. Wyczyść je kilka razy gorącą wodą, osusz, a następnie zamontuj w oryginalnej kolejności. Należy zwrócić uwagę na:



- a. Pierścień uszczelniający umieszcza się w rowku podstawy miski oddzielającej
- b. Otwory w elemencie oddzielającym i podstawie miski oddzielającej powinny być wyrównane. Mały otwór w elemencie oddzielającym powinien odpowiadać ustalonemu położeniu kołka w podstawie miski oddzielającej.
- c. Dysk z wybruszeniem musi być zainstalowany na dole, drugi dysk można zainstalować w dowolnej kolejności.
- d. Podczas montażu elementu oddzielającego element z małymi wypukłymi punktami na powierzchni elementu oddzielającego należy umieścić na dole. Inne elementy oddzielające można montować według własnego uznania.
- e. Nakrętkę należy dokręcić.



### **Specjalna notatka:**

- ①Ta część musi być dobrze przechowywana, aby uniknąć deformacji spowodowanych nieostrożnymi upadkami w procesie użytkowania i czyszczenia, co wpłynie na hałas produktu i efekt separacji
- ②Aby przedłużyć żywotność produktu, po każdym użyciu i czyszczeniu wytrzyj go suchą szmatką, aby utrzymać go w czystości i suchości.

## **V. Najczęstsze błędy i metody usuwania E LI**

| <b>Wada Warunki</b>          | <b>Powoduje</b>                                                                                                                                                                             | <b>Metody eliminujące</b>                                                                                                     |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Słaby Separacja<br>Wydajność | 1. Temperatura mleka jest za niska lub za wysoka.<br>2. Mleko jest zbyt kwaśne.<br>3. Mleko nie jest czyste.<br>4. Nakrętka nie jest dokręcona, a element oddzielający nie jest zaciśnięty. | 1. Dostosuj temperaturę mleka do 35°C-45°C.<br>2. Nie da się tego rozdzielić.<br>3. Przefiltruj mleko.<br>4. Dokręć nakrętkę. |

|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Bez tłuszczu maślanego</p>                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wysokość miski oddzielającej jest nieprawidłowa.</li> <li>2. Otwór wylotowy tłuszczu maślanego w pokrywie oddzielającej jest zablokowany.</li> <li>3. Mały otwór w elemencie oddzielającym nie odpowiada ustalonemu położeniu kołka w podstawie miski oddzielającej.</li> <li>4. Otwór wylotowy tłuszczu maślanego w pokrywie oddzielającej nie może wystawać ze środka szczeliny pokrywy misy separatora.</li> <li>5. Krem jest zbyt gęsty.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyreguluj wysokość miska oddzielająca.</li> <li>2. Pogłębić otwór wylotowy tłuszczu.</li> <li>3. Zamontuj ponownie separację miskę i wyrównaj kołek.</li> <li>4. Zamontuj misę oddzielającą.</li> <li>5. Wyreguluj śrubę i obróć to w prawo</li> </ol> |
| <p>Tłuszcz maślany jest za chudy lub za gruby dziura daje mleko</p> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tłuszcz maślany jest zbyt rzadki.</li> <li>2. Wysokość miski oddzielającej jest nieprawidłowa.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyreguluj śrubę i obróć to w lewo.</li> <li>2. Wyreguluj wysokość miska oddzielająca.</li> </ol>                                                                                                                                                       |

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Separator<br/>przepełnienia<br/>lub<br/>dziura bardzo<br/>przecieka mleko</p> | <p>1. Na początku pracy metalowy pręt był zbyt otwarty.<br/>2. Nakrętka nie jest dokręcona.<br/>3. Pierścień uszczelniający jest nieprawidłowo zamontowany lub uszkodzony.<br/>4. Wysokość miski oddzielającej jest zbyt niska.</p> | <p>1. Opuść metalowy pręt i stopniowo ją zwiększaj po normalnym operacja.<br/>2. Dokręć całkowicie.<br/>3. Zainstaluj ponownie lub zastępować.<br/>4. Wyreguluj wysokość miska oddzielająca.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Notatka

① Jeśli zasilanie zostanie przypadkowo odłączone, metalowy pręt powinien zostać odłączony szybko zamknąć, należy wyjąć pojemnik na mleko, a następnie należy wlać mleko przechowywane w zbiorniku powrotnym głowicy silnika głównego delikatnie wyjmij z otworu przelewowego, a całe mleko w silniku głównym powinno zostać osuszone przed uruchomieniem.

② Należy sprawdzić, czy pokrywa jest wodoodporna na wał silnika jest w dobrym stanie i w razie jego utraty należy go wymienić lub uszkodzony. Zachowaj odległość 2um pomiędzy wodoodpornym rękawem a dolną powierzchnię styku i skorygować w czasie, gdy odległość jest nieprawidłowa .



③ Należy często sprawdzać, czy otwór przelewowy mleka znajduje się w czterech miejscach rowki głowicy silnika głównego nie powinny być zablokowane przez zanieczyszczenia. Może zapobiec przedostawaniu się mleka do silnika przez otwór wału silnika, powodując jego uszkodzenie. Nakrętka na zespole miski rozdzielającej musi być dokręcona, a sworzeń poprzeczny w podstawie miski oddzielającej musi być zakleszczony w szczelinie głównego wału silnika, w przeciwnym razie spowoduje to poważne uszkodzenie wypadków podczas obracania się miski oddzielającej.

④ Po rozdzieleniu pozwól silnikowi pracować jeszcze przez 1 minutę, aby temu zapobiec pozostałe mleko przed wejściem główny silnik i uszkodzenie silnik. Po użyciu. Cała maszyna musi należy wysuszyć , zamocować i umieścić w czystym i suchym miejscu, aby zapobiec korozji.

**Wyprodukowano w Chinach**





# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Techniczny Certyfikat wsparcia i e-gwarancji**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technisch Ondersteuning en e-garantiecertificaat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **ELEKTRISCHE MELKAFSCHIEDER**

**MODEL:NNJ- F 50 NNJ-Y50**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.





# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

ELECTRIC MILK  
SEPARATOR

MODEL: NNJ- F 50 NNJ-Y50



## NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Waarschuwing-Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de handleiding zorgvuldig lezen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|   | <p>Dit symbool, geplaatst vóór een veiligheidsopmerking, duidt op een soort voorzorgsmaatregel, waarschuwing of gevaar. Het negeren van deze waarschuwing kan tot een ongeval leiden. Om het risico op letsel, brand of elektrocutie te verminderen, dient u altijd de onderstaande aanbevelingen op te volgen.</p>                                                                                                                                                                                                                                            |
|   | <p><b>JUISTE VERWIJDERING:</b><br/>Dit product valt onder de bepalingen van de Europese richtlijn 2012/19/EG. Het symbool met een doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat het product in de Europese Unie een aparte afvalinzameling vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd.<br/>Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, zijn dat mogelijk niet weggegooid met het normale huisvuil, maar moet naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden gebracht.</p> |

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd, waaronder de volgende.

### 1. LEES ALLE INSTRUCTIES.

2. Haal de stekker uit het stopcontact als u hem niet gebruikt, voordat u onderdelen aanbrengt of verwijdt en voordat u hem schoonmaakt.
3. Controleer of de opgegeven voedingsspanning in het product overeenkomt met de voedingsspanning (alleen AC).
4. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren die daarmee gepaard gaan.

5. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
6. Ter bescherming tegen elektrische gevaren mag u de Drinkmixer niet in water of andere vloeistoffen plaatsen
7. Vermijd contact met bewegende delen.

Elektrische Melkafscheider of andere elektrische apparatuur niet als het snoer of de adapter beschadigd zijn, of nadat het apparaat defect is geraakt, is gevallen of op welke manier dan ook beschadigd is. Breng het terug naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum voor onderzoek, reparatie of afstelling.

9. Niet buitenshuis gebruiken. **ALLEEN VOOR HUISHOUEDELIJK GEBRUIK**

10. Laat het adaptersnoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen of in contact komen met hete oppervlakken.
11. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Niet weggooien.
12. Als de adapter beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
13. Gevaar voor elektrische schokken! Het is niet-professioneel personeel verboden de producten te repareren, anders kan dit leiden tot een elektrische schok. Als er zich een storing voordoet, moet deze worden gerepareerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
14. **WAARSCHUWING!** Het is ten strengste verboden om het hoofdgedeelte van de machine en het netsnoer in welke vloeistof dan ook te plaatsen. De machine moet volledig zijn afgekoeld voordat deze wordt gereinigd.
15. Plaats het product niet direct op het vuur of in de buurt van de vuurbron, anders wordt het product beschadigd of ontstaat er zelfs gevaar. Zodra een deel van het product in brand staat, gebruik dan niet direct water om de brand te blussen. Gebruik een natte doek om de brandlocatie af te dekken.
16. Wanneer de adapterstekker in het stopcontact wordt gestoken, moet

deze tot het uiteinde worden aangesloten, anders kunnen de onderdelen door slecht contact oververhit raken en verbranden.

17. Laat het product niet werken terwijl niemand toekijkt. Als de machine oververhit raakt, stop dan onmiddellijk met werken en haal de stekker uit het stopcontact.

## **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

# **FCC IN FORMA TIE**

**VOORZICHTIGHEID:** Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken!

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

- 1) Dit product kan schadelijke interferentie veroorzaken.
- 2) Dit product moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

**WAARSCHUWING:** Wijzigingen of aanpassingen aan dit product die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het product te bedienen ongeldig maken.

**Opmerking:** Dit product is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse B overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn bedoeld om redelijkerwijs bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie.

Dit product genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen, en als het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, kan het schadelijke interferentie aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als dit product schadelijke interferentie veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden

vastgesteld door het product uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden te proberen de interferentie te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen.

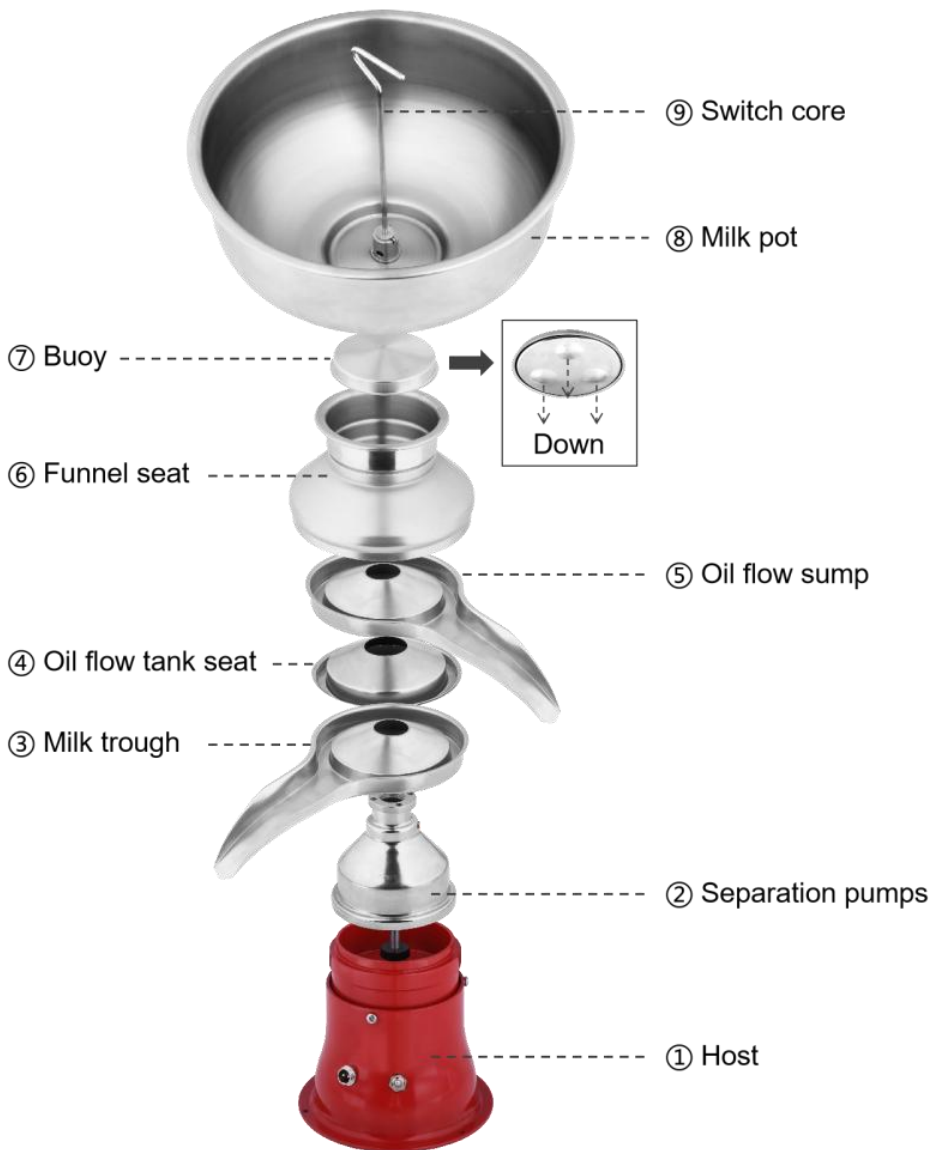
- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen het product en de ontvanger.
- Sluit het product aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

## **INSTRUCTIES**

### **I. Productinstallatie**

De installatiestappen zijn als volgt:

- 1) Alle onderdelen die in aanraking komen met melk zijn gemaakt van 304 roestvrij staal van voedingskwaliteit (foto hieronder)



2) Lijn het gat aan de onderkant van de “scheidingspompen” uit met de elektrische afscheider. De “Snapje” \_ Het geluid wanneer de “scheidingspompen” zijn vastgedraaid, geeft aan dat deze volledig is aangedraaid geïnstalleerd .

3) Druk stevig aan en bind de “ Melkbak ” en de “ Oliestroomcarter ” naar de “ Scheidingspompen ” hieronder. De crèmemonnd kan zijn naar wens gedraaid . Zorg ervoor dat de “ oliestroomtankzitting ” tussen de melkbak en het oliestroomcarter is geplaatst.

4) Installeer de “ Trechterzitting ” . Hierdoor kan de melk uit “ Melkpot ” om in eerste instantie naar de "Scheidingspompen" te stromen voor scheiding. Plaats vervolgens de “ Boei ” zodat de melk geleidelijk in batches naar de “ Trechterzitting ” kan stromen , waardoor overlopen of lekkage door te veel melk wordt voorkomen.

5) Plaats de “ Melkkan ” .

6) Plaats ten slotte de “ Schakelkern ” . Als je hem tegen de klok in draait, stroomt de melk naar de scheidingspomp voor verwerking. Draai hem met de klok mee om de melkstroom te stoppen en het scheidingsproces te pauzeren.



## II. Bedieningsstappen

De bedieningsstappen zijn als volgt:

- 1) Plaats het product op een vlakke ondergrond om een effectieve melkscheiding te garanderen.
- 2) Giet ongeveer een derde van het water van 60°C in de melkkan
- 3) Zet de stroom aan en schakel de afscheider in om de motor te laten werken



- 4) Nadat de afscheider 1 minuut heeft gewerkt, draait u het melkreservoir langzaam rond schakelaar (metalen staaf) tegen de klok in om in te schakelen, zodat het scheiden van de 60°C voltooid is water.
- 5) Giet de verse melk, verwarmd tot 35°C-45°C, in de melkkan en maak de container van de melkkan meer dan halfvol totdat alle melk wordt gescheiden.
- 5) Tijdens het scheidingsproces moet de melkcontainerschakelaar (metalen staaf) worden ingeschakeld in de juiste positie worden geplaatst, zodat de mond de crème scheidt en het melkuitlaatgat morst geen melk. Na 5 minuten werken, aanpassen de melkcontainerschakelaar (metalen staaf) goed in, zodat deze efficiënt werkt.

### **III. De melkvetconcentratie aanpassen**

Tijdens het scheidingsproces kan de melkvetconcentratie veranderen worden aangepast volgens de volgende stappen:

- 1) Sluit de “ Schakel kern ” en ga door met het scheiden van de melk in het melkkannetje.
- 2) Zet de stroomschakelaar van de afscheider uit en stop de scheiding.
- 3) Nadat de afscheider stopt met draaien (Opmerking: it kan niet zijn gestopt handmatig).Verwijder alle onderdelen achtereenvolgens .
- 4) Draai, zoals weergegeven in de afbeelding, de schroef naar rechts om het botervet dunner te maken en de schroef naar links om het dikker te maken. Na bij het afstellen van de schroef moeten ze zo min mogelijk worden vastgeschroefd om losraken te voorkomen bij later gebruik.



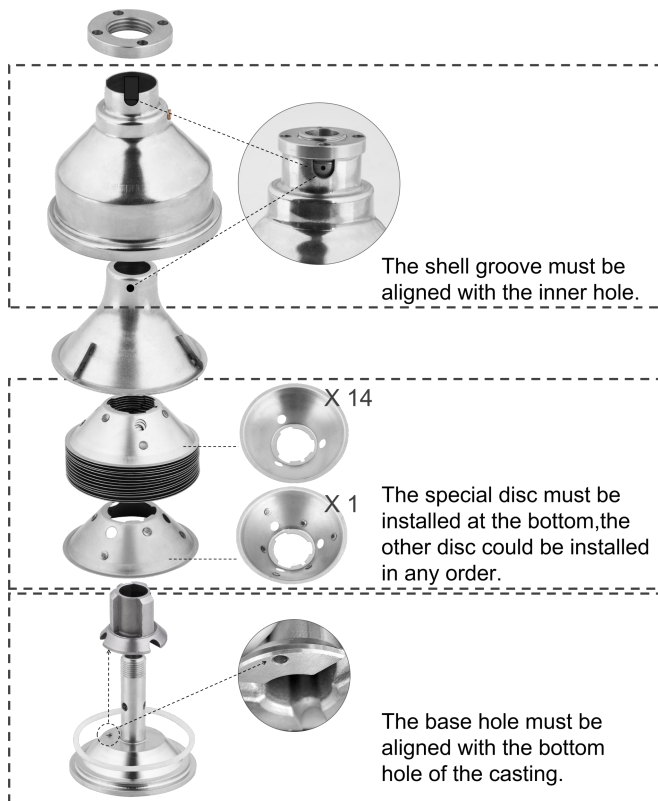
#### **IV. Reinigingsstappen**

de melkpotcontainer mag

1) Worden op volgorde verwijderd en één keer gewassen met respectievelijk warm en koud water. Droog vervolgens af met een handdoek .

2) De afscheider werkt continu gedurende 1 uur (na scheiding van 50 liter melk), en de afscheiderkom moet één keer worden verwijderd en gewassen.

3) Voor het reinigen van de scheidingskom draait u de moer los en verwijdert u alle onderdelen. Maak ze meerdere keren schoon met heet water, droog ze en installeer ze vervolgens in de oorspronkelijke volgorde. Er wordt aandacht besteed aan:



- a. De afdichtring wordt in de groef van de scheidingskombasis geplaatst
- b. De gaten in het scheidingsstuk en de bodem van de scheidingskom moeten op één lijn liggen. Het kleine gaatje in het scheidingsstuk moet overeenkomen met de vaste pinpositie op de bodem van de scheidingskom.
- c. De schijf met bult moet onderaan worden geïnstalleerd, de andere schijf kan in elke volgorde worden geïnstalleerd.
- d. Bij het installeren van het scheidingsstuk moet het stuk met kleine convexe punten op het oppervlak van het scheidingsstuk onderaan worden geplaatst. Andere scheidingsstukken kunnen naar wens worden geïnstalleerd.
- e. De moer moet worden vastgedraaid.

**Speciale opmerking:**

①Dit onderdeel moet goed worden bewaard om vervorming te voorkomen die wordt veroorzaakt door onzorgvuldige vallen tijdens het gebruik en reinigen, wat het productgeluid en het scheidingseffect zal beïnvloeden

②Om de levensduur van het product te verlengen, veegt u het na elk gebruik en elke reiniging af met een droge doek om het schoon en droog te houden.

**V. Veelvoorkomende fouten en ELimineringsmethoden**

| <b>Schuld Voorwaarden</b> | <b>Oorzaken</b>                                                                                                                                                             | <b>Methoden elimineren</b>                                                                                            |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Arm Scheiding Prestatie   | 1. De melktemperatuur is te laag of te hoog.<br>2. Melk is te zuur.<br>3. Melk is niet schoon.<br>4.De moer is niet vastgedraaid en het scheidingsstuk is niet vastgeklemd. | 1. Pas de melk aan tot 35°C-45°C.<br>2.Het kan niet worden gescheiden.<br>3. Melk filteren.<br>4. Draai de moer vast. |

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geen botervet                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. De hoogte van de scheidingskom is niet correct.</li> <li>2. Het botervetuitlaatgat op het scheidingsdeksel is verstopt.</li> <li>3. Het kleine gaatje op het scheidingsstuk komt niet overeen met de vaste pinpositie op de bodem van de scheidingskom.</li> <li>4. Het botervetuitlaatgat op het scheidingsdeksel mag niet zichtbaar zijn vanaf het midden van de opening van het deksel van de scheidingskom.</li> <li>5. De crème is te dik.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pas de hoogte aan van de scheidingskom.</li> <li>2. Bagger het vetuitlaatgat.</li> <li>3. Installeer de scheiding opnieuw kom en lijn de pin uit.</li> <li>4. Plaats de scheidingskom terug.</li> <li>5. Stel de schroef af en draai het naar rechts</li> </ol> |
| Het botervet wel te dun of het vet gat geeft melk | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Het botervet is te dun.</li> <li>2. De hoogte van de scheidingskom is niet correct.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stel de schroef af en draai het naar links.</li> <li>2. Pas de hoogte aan van de scheidingskom.</li> </ol>                                                                                                                                                      |

|                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>De afscheider overstorten of de gat lekt veel melk</p> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aan het begin van het werk was de metalen staaf te open.</li> <li>2. De moer is niet vastgedraaid.</li> <li>3. De afdichtring is onjuist geïnstalleerd of beschadigd.</li> <li>4. De hoogte van de scheidingskom is te laag.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Draai de metalen staaf naar beneden En verhoog dit geleidelijk na normaal operatie.</li> <li>2. Draai volledig vast.</li> <li>3. Installeer opnieuw of vervangen.</li> <li>4. Pas de hoogte aan van de scheidingskom.</li> </ol> |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Opmerking

- ① Als de voeding per ongeluk wordt losgekoppeld, zal de metalen staaf dat doen snel worden gesloten, moet de melkkanhouder worden verwijderd en vervolgens de melk die is opgeslagen in de hoofdretourtank van de hoofdmotor moet worden gegoten voorzichtig uit het overloopgat lopen en alle melk op de hoofdmotor moet vóór gebruik worden gedroogd.
- ② Het is noodzakelijk om te controleren of de waterdichte hoes op de de motoras in goede staat verkeert, en vervang deze op tijd als deze verloren gaat of beschadigd. Houd een afstand van 2um aan tussen de waterdichte hoes en de onderste contactoppervlak, en corrigeer op tijd als de afstand onjuist is .



③ Er moet regelmatig worden gecontroleerd of het melkoverloopgat in de vier is groeven van de kop van de hoofdmotor mogen niet worden geblokkeerd door onzuiverheden. Het kan voorkomen dat de melk via het motorasgat de motor binnendringt en schade veroorzaakt. De moer op de scheidingskom moet worden aangedraaid en de kruispen in de scheidingskombasis moet vastzitten in de opening van de hoofdas van de motor, anders zal het ernstig veroorzaken ongelukken wanneer de scheidingskom draait.

④ Laat de motor na het scheiden nog 1 minuut draaien om dit te voorkomen zodat de resterende melk niet binnenkomt de hoofdmotor en beschadigt de motor. Na gebruik moet de hele machine worden gedroogd , gefixeerd en op een schone en droge plaats geplaatst om corrosie te voorkomen.

**Gemaakt in China**







# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technisch Ondersteuning en e-garantiecertificaat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Teknisk Support och e-garanticertifikat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **ELEKTRISK MJÖLKAVSKILJARE**

**MODELL: NNJ- F 50 NNJ-Y50**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



MODELL: NNJ- F 50 NNJ-Y50



## NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | <p>Varning - För att minska risken för skada måste användaren läsa instruktionerna noggrant.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                       | <p>Denna symbol, placerad före en säkerhetskommentar, indikerar en slags försiktighetsåtgärd, varning eller fara. Att ignorera denna varning kan leda till en olycka. För att minska risken för skada, brand eller elstöt, följ alltid rekommendationerna nedan .</p>                                                                                                                                                                                                                                     |
| <br> | <p><b>KORREKT AVFALLSHANTERING:</b></p> <p>Denna produkt omfattas av bestämmelserna i det europeiska direktivet 2012/19/EG. Symbolen som visar en soptunna korsad anger att produkten kräver separat sophämtning i EU. Detta gäller för produkten och alla tillbehör märkta med denna symbol.</p> <p>Produkter märkta som sådana kanske inte är det kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall, men måste lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.</p> |

## VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

Vid användning av elektriska apparater bör grundläggande säkerhetsföreskrifter följas, inklusive följande.

### 1. LÄS ALLA INSTRUKTIONER.

2. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget när den inte används, innan du sätter på eller tar av delar och före rengöring.
3. Kontrollera att den specificerade matningsspänningen i produkten överensstämmer med matningsspänningen (endast AC).
4. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår de inblandade farorna.

5. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
6. För att skydda mot elektriska faror, lägg inte dryckesmixern i vatten eller andra vätskor
7. Undvik kontakt med rörliga delar.
8. Använd inte den elektriska mjölkseparatorn eller någon annan elektrisk utrustning med en skadad sladd eller adapter, eller efter att enheten inte fungerar som den ska eller har tappats eller skadats på något sätt. Lämna tillbaka den till närmaste auktoriserade serviceverkstad för undersökning, reparation eller justering.
9. Använd inte utomhus. **ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK**
10. Låt inte adaptersladden hänga över kanten på bordet eller bänken eller vidrör heta ytor.
11. Förvara denna bruksanvisning på ett säkert ställe. Kasta inte.
12. Om adaptern är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
13. Elektrisk stöt Fara! Icke-professionell personal är förbjuden att reparera produkterna, annars kan det leda till elektriska stötar. När fel inträffar ska det repareras av kvalificerad underhållspersonal.
14. **WARNING!** Det är strängt förbjudet att lägga maskinens huvuddel och nätsladden i någon vätska. Maskinen måste vara helt sval innan rengöring.
15. Placera inte produkten direkt på elden eller nära brandkällan, annars kommer produkten att skadas eller till och med leda till fara. När en del av produkten är övertänd, använd inte direkt vatten för att släcka branden. Använd en våt trasa för att täcka brandplatsen.
16. När adapterkontakten är ansluten till uttaget måste den vara ansluten till slutet, annars kommer det att orsaka att komponenterna överhettas och brinner på grund av dålig kontakt.
17. Lämna inte produkten att fungera utan att någon tittar. Om maskinen överhettas, vänligen sluta arbeta omedelbart och koppla ur strömmen.

## **SPARA DESSA INSTRUKTIONER**

## FCC INFORMATION \_ \_

**WARNING:** Ändringar eller modifieringar är inte uttryckligen godkända av den part som är ansvarig för överensstämmelse kan ogiltigförklara användarens behörighet att använda utrustningen!

Denna enhet uppfyller del 15 av FCC-reglerna. Driften är föremål för följande två villkor:

- 1) Denna produkt kan orsaka skadliga störningar.
- 2) Denna produkt måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

**WARNING:** Ändringar eller modifieringar av denna produkt som inte uttryckligen godkänts av den part som är ansvarig för efterlevnaden kan upphäva användarens behörighet att använda produkten.

**Obs:** Denna produkt har testats och befunnits överensstämma med gränserna för en digital enhet av klass B i enlighet med del 15 av FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att rimligtvis skydda mot skadliga störningar i en bostadsinstallation.

Denna produkt genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi, och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att inträffa i en viss installation. Om denna produkt orsakar skadliga störningar på radio- eller tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att stänga av och på produkten, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen med en eller flera av följande åtgärder.

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan produkten och mottagaren.
- Anslut produkten till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för hjälp.

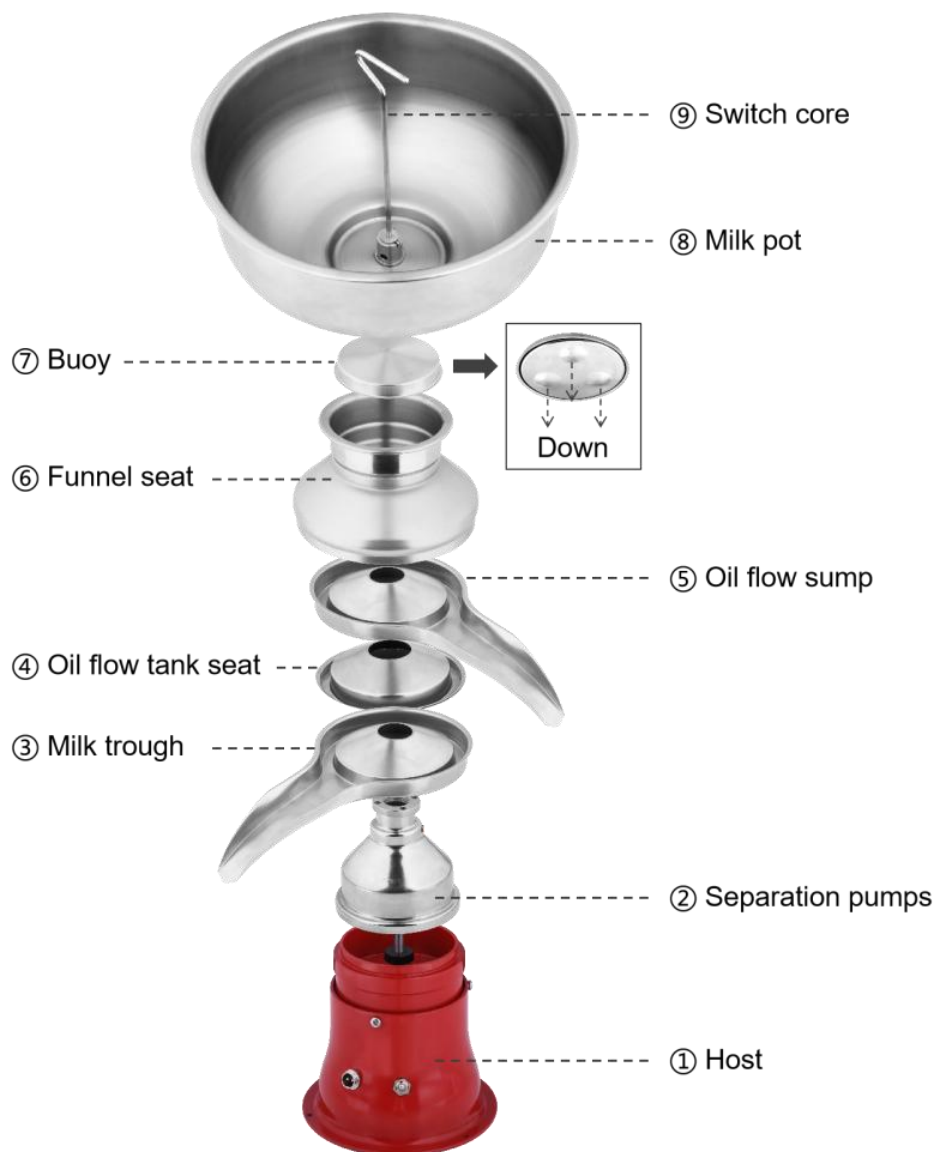
## INSTRUKTIONER



## I. Produktinstallation

Installationsstegen är följande:

1) Alla delar som kommer i kontakt med mjölk är gjorda av livsmedelsklassat 304 rostfritt stål (Bild nedan)



2) Rikta in hålet längst ner på " Separationspumparna " med elektrisk separator. De " S tupplur " ljud när " Separationspumparna " är åtdragna indikerar att den har varit helt installerat .

3) Tryck hårt och knyt " Mjölkråget " och den " Oljeflödessump " till " Separationspumpar " nedan. Gräddmunnen kan vara vriden efter behag . Se till att " Oljeflödestanksätet " är placerat mellan mjölkråget och oljeflödessumpen.

4 ) Installera " trattsätet " . Detta gör att mjölken från " Mjölkkruka " att flöda in i "Separationspumparna" för separation initialt.

Placera sedan " Boj " så att mjölken gradvis kan rinna in i " Trattsäte " , vilket förhindrar översvämning eller läckage från för mycket mjölk.

5) Placera " Mjölkgryta " .

6) Sätt slutligen in " Switch core " . När den roteras moturs rinner mjölken in i separationspumpen för bearbetning. Vrid den medurs för att stoppa mjölkflödet och pausa separationsprocessen.



## II. Driftssteg

Operationsstegen är som följer:

1) Placera produkten på en plan yta för att säkerställa effektiv mjölkseparering.

2) Häll ungefär en tredjedel av 60°C-vattnet i mjölkgrytan

3) Sätt på strömmen och slå på separatoren för att få motorn att fungera

4) När separatorn har arbetat i 1 minut, vänd långsamt på mjölkbehållaren växla (Metal Rod) moturs för att slå på så att du slutar separera 60°C vatten.

5) Håll den färska mjölken uppvärmd till 35°C-45°C i mjölkgrytans behållare och gör behållaren för mjölkgrytan mer än halvfull tills alla mjölk separeras.

5) I separationsprocessen måste omkopplaren för mjölkbehållaren (metallstav) göra det ställas in i rätt läge så att munnen som skiljer krämen och mjölkutloppshålet spiller inte ut mjölk. Efter arbeta i 5 minuter, justera mjölkbehållarens omkopplare (metallstång) korrekt för att få den att fungera effektivt.

### **III. Justering av mjölkfettkoncentrationen**

I separationsprocessen kan mjölkfettkoncentrationen justeras enligt följande steg:

1) Stäng " Byt kärna " och fortsätt att separera mjölk i mjölkgrytans behållare.

2) Stäng av strömbrytaren på separatorn och stoppa separatorn.

3) Efter att separatorn slutat rotera (Obs: den burk inte vara stannade manuellt). ta bort alla delar i tur och ordning .

4) Som visas på bilden, dra åt skruven till höger för att göra fettet tunnare och skruven till vänster för att göra det tjockare. Efter Justera skruven ska de skruvas så lite som möjligt för att undvika att de lossnar vid senare användning.



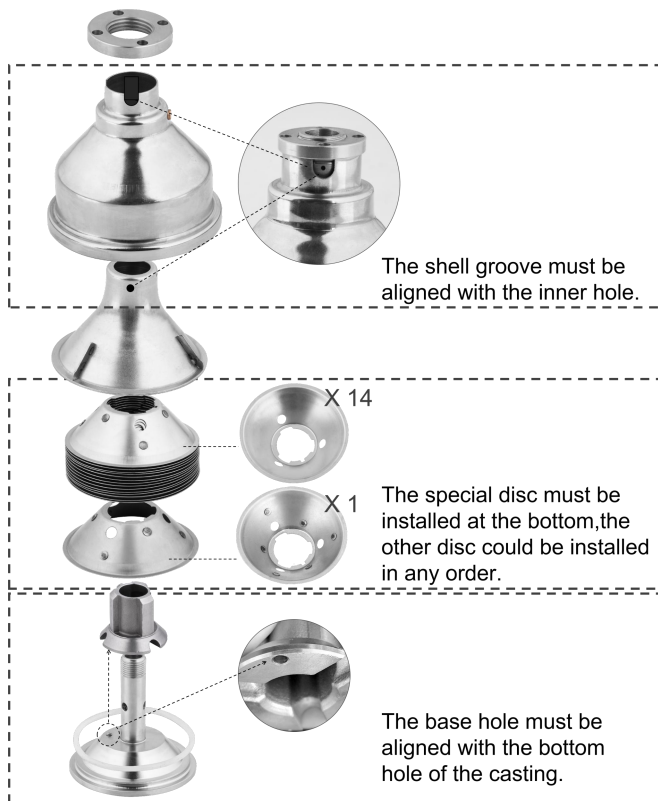
#### **IV. Rengöringssteg**

Mjölkgytan får endast

1) tas bort i ordning och tvättas med varmt vatten respektive kallt vatten en gång. Torka sedan med en handduk .

2) Separatoren arbetar kontinuerligt i 1 timme (efter separering av 50L mjölk), och separatorskålen måste tas bort och tvättas en gång.

3) För rengöring av separationsskålen, lossa muttern och ta bort alla delar. Rengör dem med varmt vatten flera gånger, torka dem och installera dem sedan i originalordning. Uppmärksamhet ska ägnas åt:



- a. Tätningsringen är placerad i spåret på separeringsskålens bas
- b. Hålen på separeringsstycket och separeringsskålens bas ska vara i linje. Det lilla hålet på separeringsstycket ska motsvara det fasta stiftläget på separeringsskålens bas.
- c. Skivan med bula måste installeras i botten, den andra skivan kan installeras i valfri ordning.
- d. Vid montering av separeringsstycket ska den med små konvexa punkter på separeringsstyckets yta placeras i botten. Andra separerande delar kan installeras efter önskemål.
- e. Muttern måste dras åt.

**Speciell anteckning:**

- ① Denna del måste hållas väl för att undvika deformation som orsakas av slarviga droppar under användning och rengöring, vilket kommer att påverka produktens ljud och separationseffekt
- ② För att förlänga produktens livslängd, torka av den med en torr trasa efter varje användning och rengöring för att hålla den ren och torr.

## V. Vanliga fel och E LI mineringsmetoder

| Fel<br>Betingelser                | Orsaker                                                                                                                                                                     | Elimineringsmetoder                                                                                          |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fattig<br>Separation<br>Prestanda | 1. Mjölktemperaturen är för låg eller för hög.<br>2. Mjölk är för sur.<br>3. Mjölken är inte ren.<br>4. Muttern är inte åtdragen och avskiljningsstycket är inte fastklämt. | 1. Justera mjölken till 35°C-45°C.<br>2. Det kan inte separeras.<br>3. Filtrera mjölk.<br>4. Dra åt muttern. |

|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inget smörfett                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Höjden på separeringsskålen är inte korrekt.</li> <li>2. Utloppshålet för smörfett på separeringslocket är blockerat.</li> <li>3. Det lilla hålet på separeringsstycket motsvarar inte det fasta stiftläget på botten av separationsskålen.</li> <li>4. Utloppshålet för smörfett på separeringslocket får inte exponeras från mitten av springan på separator skålens lock.</li> <li>5. Krämen är för tjock.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Justera höjden på separationsskål.</li> <li>2. Muddra fettutloppshålet.</li> <li>3. Sätt tillbaka separeringen skål och rikta in stiftet.</li> <li>4. Sätt tillbaka separeringsskålen.</li> <li>5. Justera skruven och vrid den till höger</li> </ol> |
| Smörfettet är för tunn eller fettett hål ger mjölk       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Smörfettet är för tunt.</li> <li>2. Höjden på separeringsskålen är inte korrekt.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Justera skruven och vrid den till vänster.</li> <li>2. Justera höjden på separationsskål.</li> </ol>                                                                                                                                                  |
| Avskiljaren svämmar över eller hålet läcker mycket mjölk | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. I början av arbetet var metallstången för öppen.</li> <li>2. Muttern är inte åtdragen.</li> <li>3. Tätningsringen är felaktigt installerad eller skadad.</li> <li>4. Höjden på separationsskålen är för låg.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vänd ner metallstången och öka den gradvis efter det normala drift.</li> <li>2. Dra åt helt.</li> <li>3. Installera om eller byta ut.</li> <li>4. Justera höjden på separationsskål.</li> </ol>                                                       |

## Notera

- ① Om strömförsörjningen oavsiktligt kopplas bort ska metallstången stängs snabbt, mjölkgrytans behållare tas bort och sedan mjölk som lagras i huvudmotorns returtank skall hållas försiktigt ut ur spillhålet och all mjölk på huvudmotorn ska torkas före drift.
- ② Det är nödvändigt att kontrollera om det vattentäta locket på motoraxeln är i gott skick och byt ut den i tid när den tappas bort eller skadad. Håll ett avstånd på 2um mellan den vattentäta hylsan och den lägre kontaktyta, och korrigera i tid när avståndet är felaktigt .



- ③ Det bör ofta kontrolleras att mjölken rinner över hålet i de fyra spåren på huvudet på huvudmotorn bör inte blockeras av föroreningar. Det kan förhindra att mjölken kommer in i motorn från motoraxelns hål och orsakar skador. Muttern på separeringsskålen måste dras åt och tvärstiftet i separeringsskålens bas måste sitta fast i gapet på huvudaxeln på motor, annars kommer det att orsaka allvarliga olyckor när separeringsskålen roterar.
- ④ Efter separationen, låt motorn arbeta ytterligare 1 minut för att förhindra den återstående mjölken kommer in huvudmotorn och skadar motor. Efter användning, måste hela maskinen torkas , fixeras och placeras på en ren



och torr plats för att förhindra korrosion.

**Tillverkad i Kina**



# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Teknisk Support och e-garanticertifikat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**